



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
Εθνικόν και Καποδιστριακόν
Πανεπιστήμιον Αθηνών
— ΙΔΡΥΘΕΝ ΤΟ 1837 —

Φιλοσοφική Σχολή
Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας

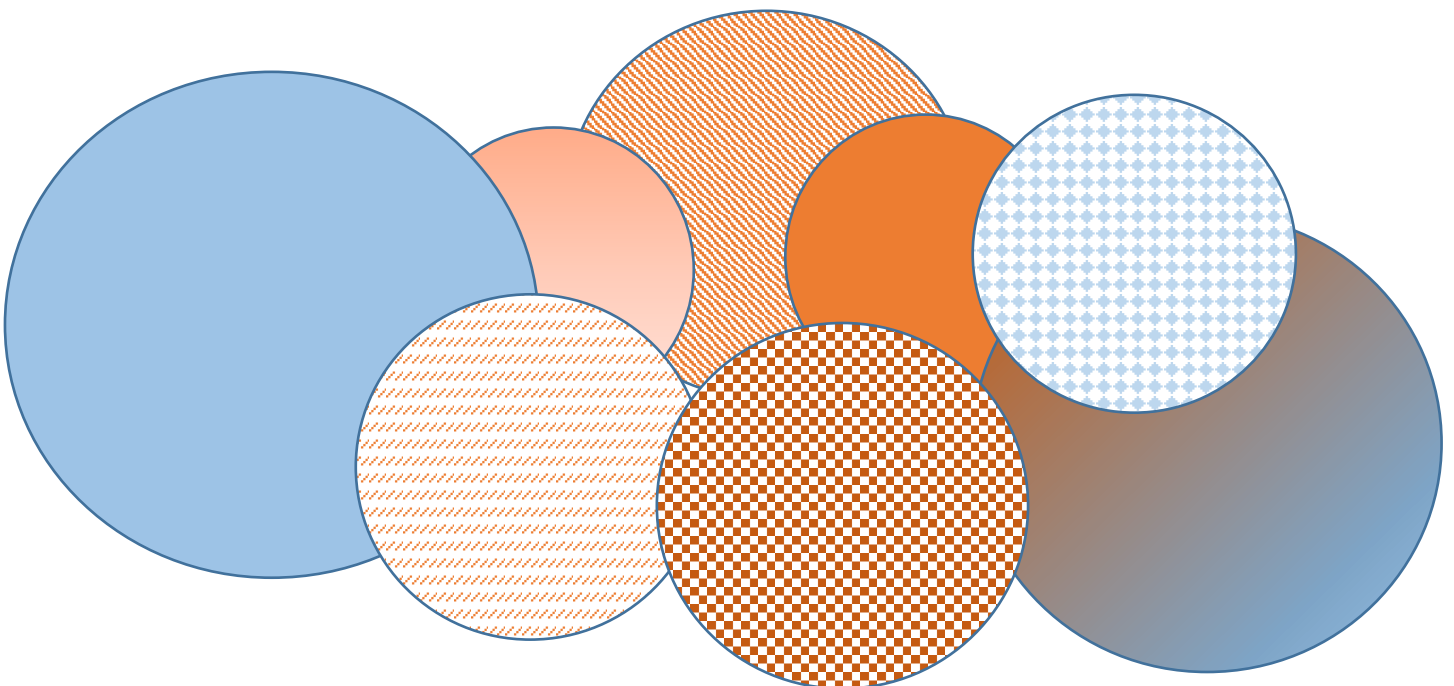
ΤΜΗΜΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ ΚΑΙ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ

ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ ΣΧΟΛΗ

ΕΚΠΑ

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ
ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ
ΜΕΛΩΝ ΔΕΠ

2020 -2021



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	5
ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΕΣ/ ΚΑΘΗΓΗΤΕΣ	9
Αναστασία Αντωνοπούλου	10
Α. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ	10
Β. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ	12
Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ	13
Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	13
Βίνφριντ Λέχνερ - Winfried Lechner	14
Α. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ	14
Β. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ	14
Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ	16
Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	16
Αικατερίνη Μητραλέξη	17
Α. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ	17
Β. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ	17
Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ	18
Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	18
Φρειδερίκη Μπατσαλιά	20
Α. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ	20
Β. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ	21
Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ	21
Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	21
Βίλχελμ Μπέννινγκ - Willi Benning	22
Α. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ	22
Β. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ	22
Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ	23
Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	23
Μάριος Χρύσου	24
Α. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ	24
Β. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ	25
Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ	26
Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	27
ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΡΙΕΣ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΕΣ / ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΕΣ ΚΑΘΗΓΗΤΕΣ	28

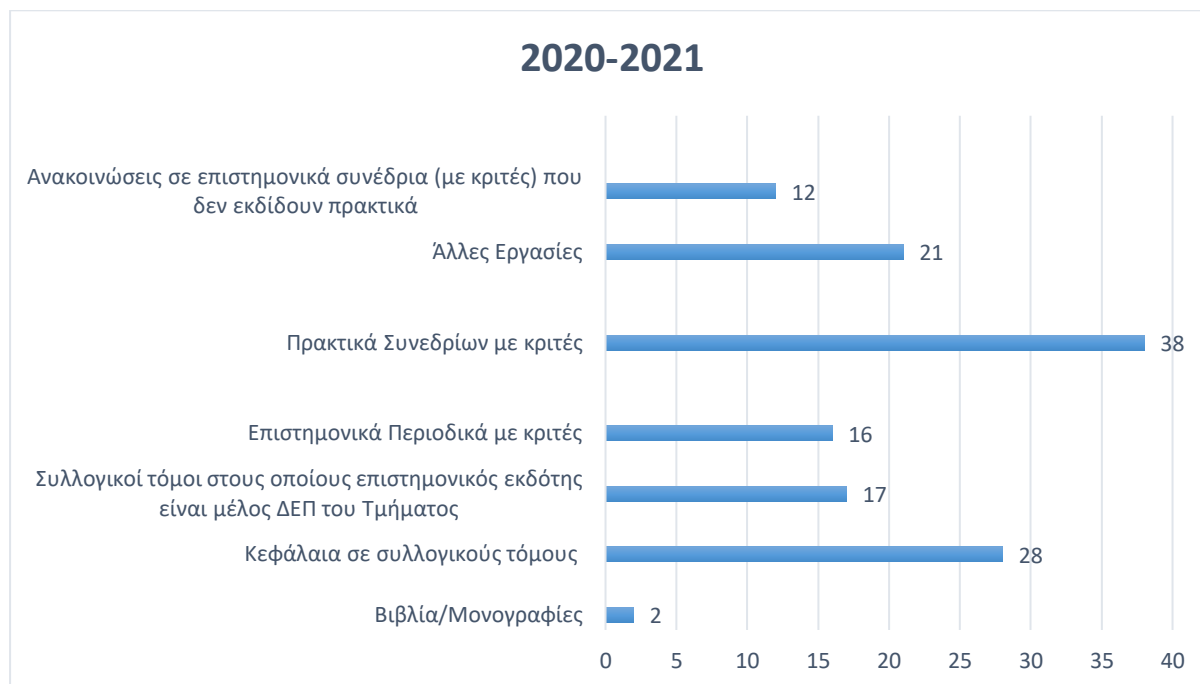
Χριστίνα-Καλλιόπη Αλεξανδρή	29
Α. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ.....	29
Β. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ	31
Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ	32
Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	33
Δάφνη Βηδενομάερ	34
Α. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ.....	34
Β. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ	34
Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ	35
Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	35
Κατερίνα Καρακάση	36
Α. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ.....	36
Β. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ	37
Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ	38
Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	38
Εύη Πετροπούλου	39
Α. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ.....	39
Β. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ	40
Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ	41
Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	42
Αγγελική Τσόκογλου	43
Α. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ.....	43
Β. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ	44
Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ	45
Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	45
ΕΠΙΚΟΥΡΕΣ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΕΣ / ΕΠΙΚΟΥΡΟΙ ΚΑΘΗΓΗΤΕΣ	46
Ιωάννα Καρβέλα	47
Α. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ.....	47
Β. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ	47
Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ	48
Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	48
Μαρία Κολιοπούλου	49
Α. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ.....	49
Β. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ	50
Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ	50
Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	51

Νικόλαος-Ιωάννης Κοσκινάς	52
Α. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ	52
Β. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ	53
Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ	54
Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	55
Όλγα Λασκαρίδου	56
Α. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ	56
Β. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ	56
Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ	57
Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	57
Στέφαν Λίντγκερ	58
Α. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ	58
Β. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ	59
Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ	60
Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	60
Αγλαΐα Μπλιούμη	61
Α. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ	61
Β. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ	62
Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ	63
Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	63
Γιοάχιμ Τάιζεν - Joachim Theisen	64
Α. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ	64
Β. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ	64
Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ	65
Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	65
Άννα Χήτα	65
Α. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ	66
Β. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ	67
Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ	68
Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	68
ΕΙΔΙΚΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ (Ε.Ε.Π.)	69
Αθανασία Κοντομήτρου	70
Α. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ	70
Β. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ	72
Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ	72
Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	72

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Συνοπτικά στοιχεία των δημοσιεύσεων των μελών και της ερευνητικής δραστηριότητας ΔΕΠ του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας για τα έτη 2020-2021

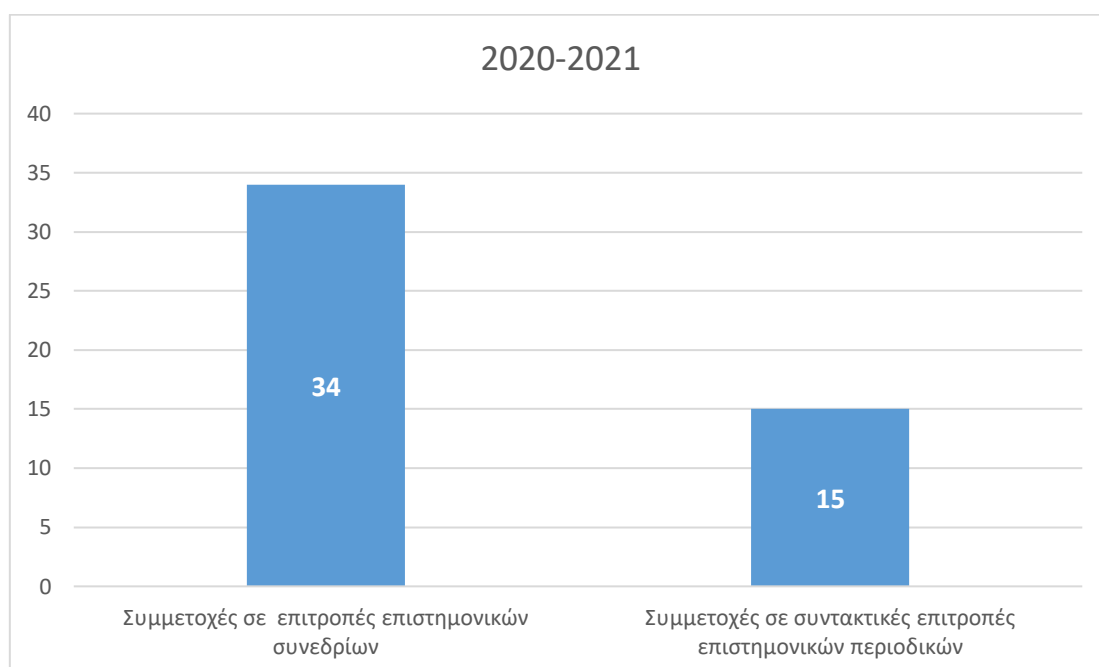
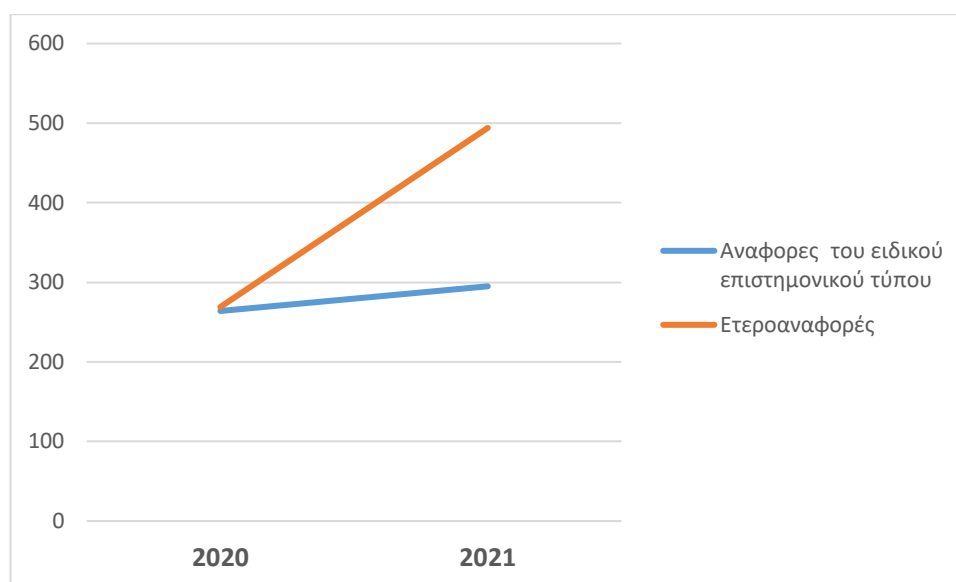
Α. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

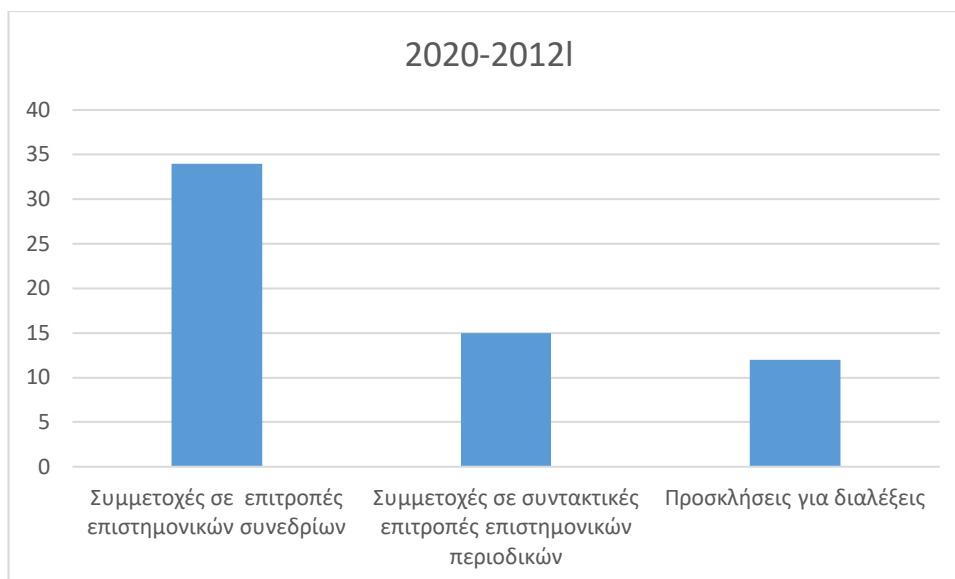


1. Βιβλία/Μονογραφίες	2
2. Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους	28
3. Συλλογικοί τόμοι στους οποίους επιστημονικός εκδότης είναι μέλος ΔΕΠ του Τμήματος	17
4. Εργασίες σε:	
4.1 Επιστημονικά Περιοδικά με κριτές	16
4.2 Επιστημονικά Περιοδικά χωρίς κριτές	0
4.3 Πρακτικά Συνεδρίων με κριτές	38
4.4. Πρακτικά Συνεδρίων χωρίς κριτές	0

4.5 Άλλες Εργασίες	21
5. Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που δεν εκδίδουν πρακτικά	12
6. Βιβλιοκρισίες που συντάχθηκαν από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος	0

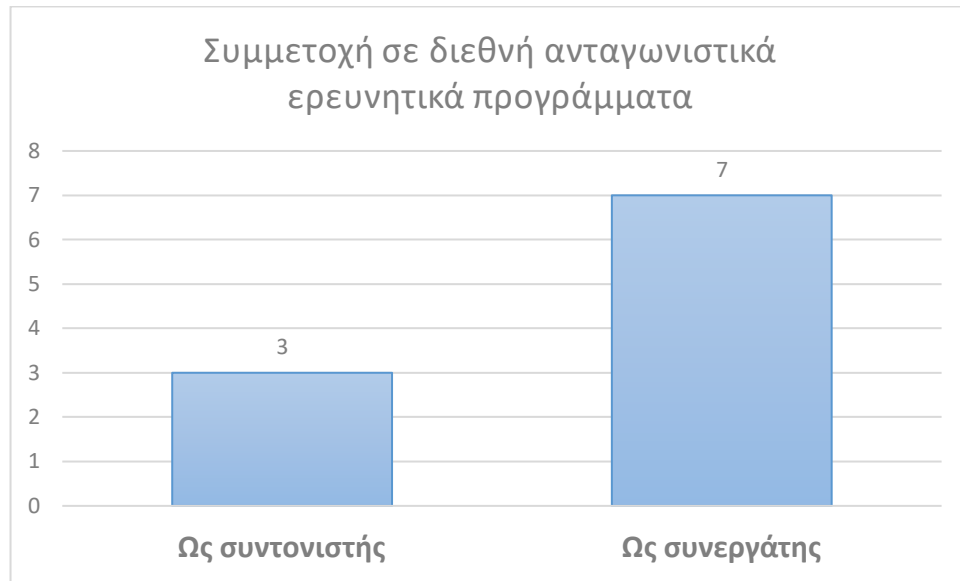
Β. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ





7. Αναφορές	
7.1 του ειδικού επιστημονικού τύπου	2020: 264 2021: 295
7.2 Ετεροαναφορές	2020: 269 2021: 494
8. Βιβλιοκρισίες τρίτων για δημοσιεύσεις μελών ΔΕΠ του Τμήματος	0
9. Συμμετοχές	
9.1 Σε επιτροπές επιστημονικών συνεδρίων	34
9.2 Σε συντακτικές επιτροπές επιστημονικών περιοδικών	15
10. Προσκλήσεις για διαλέξεις	12
11. Διπλώματα ευρεσιτεχνίας	0

Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ



12. Συμμετοχή σε διεθνή ανταγωνιστικά ερευνητικά προγράμματα	
Ως συντονιστής	3
Ως συνεργάτης	7
Μέλος ΔΕΠ	
13. Με χρηματοδότηση από διεθνείς φορείς ή διεθνή προγράμματα έρευνας	0
14. Με διοικητικές θέσεις σε διεθνείς / ακαδημαϊκούς / ερευνητικούς οργανισμούς – επιστημονικές εταιρείες	4
Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	12

ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΕΣ/ ΚΑΘΗΓΗΤΕΣ

Αναστασία Αντωνοπούλου

Βίνφριντ Λέχνερ - Winfried Lechner

Αικατερίνη Μητραλέξη

Φρειδερίκη Μπατσαλιά.

Βίλχελμ Μπέννινγκ – Willi Benning

Μάριος Χρύσου

Αναστασία Αντωνοπούλου

ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ

A. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

1. Βιβλία/Μονογραφίες

2. Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους

2020:

Narrative Versionen der neugriechischen Identität und die Entdeckung der osmanischen Vergangenheit Griechenlands als Kulturerbe am Beispiel des Romans *Das Leben des Ismail Ferik Pascha* von Rhéa Galanáki, in: Monika Albrecht (Hg.): *Europas südliche Ränder: Interdisziplinäre Perspektiven auf Asymmetrien, Hierarchien und Postkolonialismus-Verlierer*, transcript Verlag, Bielefeld 2020, 223 - 246.

2021:

Re-exploring Bouboulina: Towards a critical feminist re-evaluation of Bouboulina's representation modes in the German literature of the 19th century, in: April K. Householder (ed.): *Bouboulina: Interdisciplinary Perspectives on the Heroine of the Greek Revolution*, Lexington/Rowman and Littlefield (υπό έκδοση, 2022)

3. Συλλογικοί τόμοι στους οποίους επιστημονικός εκδότης είναι μέλος ΔΕΠ του Τμήματος

2021:

Literarische Ägäis. Ein Kulturraum zwischen Mythos und Geschichte (Hg.), Bielefeld: transcript 2021

Narrative der Krise - Narrazioni dela crisi- Αφηγήσεις της κρίσης. Literatur und Kino in Italien, Griechenland, Deutschland 2000 -- 2015, Συνεπιμέλεια, (υπό έκδοση, Peter Lang, 2022)

4. Εργασίες σε:

4.1 Επιστημονικά Περιοδικά με κριτές

2020:

Liebe Freundin Melpo.... Η σχέση της Μέλπως Αξιώτη με την Anna Seghers: αδημοσίευτες επιστολές. *Σύγκριση*, 28 (2020), σσ. 1-12. doi:<https://doi.org/10.12681/comparison.23611>

4.2 Επιστημονικά Περιοδικά χωρίς κριτές

4.3 Πρακτικά Συνεδρίων με κριτές

2021:

Literarische Ägäis. Einleitung, in: Anastasia Antonopoulou. *Literarische Ägäis. Ein Kulturraum zwischen Mythos und Geschichte*, transcript 2021, S. 9 -26.

Eine Poetik der Ägäis: Von der griechischen Moderne zu Erich Arendt, in: Anastasia Antonopoulou. *Literarische Ägäis Ein Kulturraum zwischen Mythos und Geschichte*, Bielefeld, S. 77-98.

Η Μέλπω Αξιώτη ως πολιτισμική διαμεσολαβήτρια. Το παράδειγμα της Ανθολογίας *Antigone lebt*, Εισήγηση στο: Ελληνογερμανικές διασταυρώσεις στις τέχνες από το 1821 έως το 2021. Διεθνές συνέδριο σε συνέχειες, 12 Μαΐου - 23 Ιουνίου 2021 (17.6.21), Κέντρο Νέου Ελληνισμού (cemog), υπό έκδοση στο: Αλέξανδρος-Ανδρέας Κύρτσης και Μίλτος Πεχλιβάνος (επιμ.), Online-Compendium των ελληνογερμανικών διασταυρώσεων.

Ökokritische Aspekte in der griechischen Literatur. Einführende Betrachtungen. Εισήγηση στο Διεθνές συνέδριο του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΕΚΠΑ Anthropogene Klima- und Umweltkrisen. Griechisch-deutsche Beiträge zu Ecocriticism und Environmental Humanities. 9-11 Νοεμβρίου 2021, (υπό έκδοση, transcript 2022).

Η δημιουργική παρουσία του Κάφκα στην ελληνική πεζογραφία της δεκαετίας του 1960. Το παράδειγμα του Τάσου Λειβαδίτη. Εισήγηση στο Διεθνές συνέδριο του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΕΚΠΑ «Ο Κάφκα και η Ελλάδα», 18-19 Ιουνίου 2021, υπό έκδοση.

«Η χώρα του αενάως δημιουργούμενου Θεού». Για τη Ρωσία του Ράινερ Μαρία Ρίλκε, στο: *Η Ρωσική Λογοτεχνία και η διεπαφή της με άλλες εθνικές λογοτεχνίες της Ευρώπης*, Πρακτικά Διεθνούς Συνεδρίου Τμήματος Ρωσικής Φιλολογίας και Σλαβικών Σπουδών ΕΚΠΑ, (υπό έκδοση, 2022).

4.4 Πρακτικά Συνεδρίων χωρίς κριτές

4.5 Άλλες Εργασίες

2020:

Lou Andreas - Salomé, *Φένιτσκα* (1899): Η γυναίκα φοιτήτρια ή ο δρόμος της γυναίκας προς την αυτονομία, Εισαγωγή στο: Lou Andreas - Salomé, *Φένιτσκα*, Σοκόλης: Αθήνα **2020**, σσ. 20 – 42

Δεν επιθυμώ να ακολουθήσω κανένα πρότυπο ούτε να γίνω η ίδια πρότυπο για κανέναν. Για τη ζωή και το έργο της Lou Andreas-Salomé, στο Lou Andreas - Salomé, *Φένιτσκα*, Σοκόλης: Αθήνα 2020, σσ. 7 -19

2021:

Όψεις της αρρώστιας και αφηγηματοποίηση της ιατρικής γνώσης στο έργο του Τόμας Μαν (υπό έκδοση, *The Athens Review of Books*)

5. Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που δεν εκδίδουν πρακτικά

6. Βιβλιοκρισίες που συντάχθηκαν από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος

B. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

7. Αναφορές

7.1 του ειδικού επιστημονικού τύπου

7.2 Ετεροαναφορές

8. Βιβλιοκρισίες τρίτων για δημοσιεύσεις μελών ΔΕΠ του Τμήματος

9. Συμμετοχές

9.1 Σε επιτροπές επιστημονικών συνεδρίων

2021:

Anthropogene Klima- und Umweltkrisen. Griechisch-deutsche Beiträge zu Ecocriticism und Environmental Humanities, Αθήνα 9-11 Νοεμβρίου 2021 (μέλος της επιστημονικής επιτροπής, συντονίστρια της οργανωτικής επιτροπής)

Με την πένα των άλλων: όψεις της επαναστατημένης Ελλάδας κατά τον 19^ο αιώνα». Διεθνές Συνέδριο της Φιλοσοφικής σχολής του ΕΚΠΑ, 8-11 Δεκεμβρίου 2021 (μέλος της επιστημονικής επιτροπής)

Ημερίδα – διαδικτυακό Workshop «Repräsentationen von anthropogenen Klima- und Umweltkrisen im Vergleich», 30.6 2021 (μέλος της επιστημονικής και οργανωτικής επιτροπής)

Workshop an der Universität Vechta, 12.-16.09.2021 (μέλος της επιστημονικής και οργανωτικής επιτροπής)

9.2 Σε συντακτικές επιτροπές επιστημονικών περιοδικών

2021:

Σύγκριση / Comparaison / Comparison. Περιοδικό με κριτές για τη σύγκριση της ελληνικής λογοτεχνίας με τις ξένες λογοτεχνίες και με τις καλές τέχνες.

10. Προσκλήσεις για διαλέξεις

2020:

Ο *Wilhelm Müller* και ο Theodor Kind ως πολιτισμικοί διαμεσολαβητές μεταξύ επαναστατημένης Ελλάδας (1821 - 1829) και γερμανόφωνου κόσμου, στο: Πολιτισμικές μεταφορές. Διαμεσολαβήσεις και διαμεσολαβητές στη σύγχρονη Ελλάδα (1830 - 1940), 10 - 11 Δεκεμβρίου 2020, Ινστιτούτο Ιστορικών Ερευνών ΕΙΕ και Γαλλική Σχολή Αθηνών.

2021:

Zur Geschichte der Frauenbewegung in Griechenland vom 19. Jh. bis heute. Διάλεξη στο Πανεπιστήμιο Vechta (Universität Vechta, Deutschland), στο πλαίσιο της Διεθνούς Εβδομάδας και του μαθήματος Ringvorlesung im „Gender & Diversity“, 2. 6. 2021

11. Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ

12. Συμμετοχή σε διεθνή ανταγωνιστικά ερευνητικά προγράμματα Ως συντονιστής

2021:

Ακαδημαϊκή συν-συντονίστρια στο εγκεκριμένο και χρηματοδοτούμενο από τον DAAD ερευνητικό πρόγραμμα με τίτλο «Repräsentationen von anthropogenen Klima- und Umweltkrisen im Vergleich», το οποίο πραγματοποιείται σε συνεργασία του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών με το Πανεπιστήμιο Vechta (Γερμανία).

Ως συνεργάτης

Μέλος ΔΕΠ

13. Με χρηματοδότηση από διεθνείς φορείς ή διεθνή προγράμματα έρευνας

14. Με διοικητικές θέσεις σε διεθνείς / ακαδημαϊκούς / ερευνητικούς οργανισμούς – επιστημονικές εταιρείες

Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Τίτλος: Repräsentationen von anthropogenen Klima- und Umweltkrisen im Vergleich

Φορέας χρηματοδότησης: Γερμανική Υπηρεσία Ακαδημαϊκών Ανταλλαγών (DAAD)

Σύντομη περιγραφή. Το ερευνητικό πρόγραμμα πραγματοποιήθηκε σε συνεργασία του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών, με το Πανεπιστήμιο Vechta της Γερμανίας. Το πρόγραμμα ξεκίνησε την 1. 1. 2021 και ολοκληρώθηκε στις 31. 12. 2021. Κατά τη διάρκεια του προγράμματος οργανώθηκαν 2 (workshops), το πρώτο διαδικτυακά στις 30.6 2021 και το δεύτερο στο Πανεπιστήμιο Vechta 12.-16.09.2021 με συμμετοχή και μεταπτυχιακών φοιτητών/τριών και υποψηφίων διδασκόντων του Τμήματος. Το πρόγραμμα ολοκληρώθηκε με τη διεξαγωγή συνεδρίου στην Αθήνα, στις 9-11 Νοεμβρίου 2021 με τίτλο Anthropogene Klima- und Umweltkrisen. Griechisch-deutsche Beiträge zu Ecocriticism und Environmental Humanities. Τα πρακτικά του συνεδρίου θα εκδοθούν από τον γερμανικό εκδοτικό οίκο transcript με επιμέλεια των συντονιστριών του προγράμματος (Monika Albrecht και Αναστασία Αντωνοπούλου).

Βίνφριντ Λέχνερ - Winfried Lechner

ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ

A. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

1. Βιβλία/Μονογραφίες

2. Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους

2020:

Clausal vs. phrasal comparatives. Στο: D. Gutzmann, L. Matthewson, C. Meier, H. Rullmann και T. E. Zimmermann (επιμ.): *The Blackwell Companion to Semantics*, Malden: Blackwell. Σελ. 1 – 39.
<https://doi.org/10.1002/9781118788516.sem076>

3. Συλλογικοί τόμοι στους οποίους επιστημονικός εκδότης είναι μέλος ΔΕΠ του Τμήματος

4. Εργασίες σε:

4.1 Επιστημονικά Περιοδικά με κριτές

4.2 Επιστημονικά Περιοδικά χωρίς κριτές

4.3 Πρακτικά Συνεδρίων με κριτές

4.4 Πρακτικά Συνεδρίων χωρίς κριτές

4.5 Άλλες Εργασίες

5. Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που δεν εκδίδουν πρακτικά

2021:

The grammar-parser distinction is real: a plea for bridge laws. *41th Annual Meeting of the Department of Linguistics*, University of Thessaloniki, May 15, 2021.

6. Βιβλιοκρισίες που συντάχθηκαν από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος

B. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

7. Αναφορές

7.1 του ειδικού επιστημονικού τύπου

2020: 72

2021: 71

7.2 Ετεροαναφορές

2020: 72

2021: 71

8. Βιβλιοκρισίες τρίτων για δημοσιεύσεις μελών ΔΕΠ του Τμήματος

9. Συμμετοχές

9.1 Σε επιτροπές επιστημονικών συνεδρίων

2020:

CGSW (Comparative Germanic Syntax Workshop)

GLOW (Generative Linguistics in the Old World)

NELS (North East Linguistic Society)

PLC (Penn Linguistics Conference)

SALT (Semantics and Linguistic Theory)

SuB (Sinn und Bedeutung)

PICGL (Patras International Conference of Graduate Students in Linguistics)

AMGL (Annual Meeting of the Department of Linguistics, University of Thessaloniki)

2021:

CGSW (Comparative Germanic Syntax Workshop)

GLOW (Generative Linguistics in the Old World)

NELS (North East Linguistic Society)

PLC (Penn Linguistics Conference)

SALT (Semantics and Linguistic Theory)

SuB (Sinn und Bedeutung)

PICGL (Patras International Conference of Graduate Students in Linguistics)

AMGL (Annual Meeting of the Department of Linguistics, University of Thessaloniki)

9.2 Σε συντακτικές επιτροπές επιστημονικών περιοδικών

2020:

Syntax

Journal of Comparative Germanic Syntax

Linguistic Inquiry

2021:

Syntax

Journal of Comparative Germanic Syntax

Linguistic Inquiry

10. Προσκλήσεις για διαλέξεις

2020:

Heim 2009. Forks in the road to Rule I. Athens Semantics Group Online, 09.04.2020.

11. Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ

12. Συμμετοχή σε διεθνή ανταγωνιστικά ερευνητικά προγράμματα

Ως συντονιστής

Ως συνεργάτης

Μέλος ΔΕΠ

13. Με χρηματοδότηση από διεθνείς φορείς ή διεθνή προγράμματα έρευνας

**14. Με διοικητικές θέσεις σε διεθνείς / ακαδημαϊκούς / ερευνητικούς οργανισμούς –
επιστημονικές εταιρείες**

Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Αικατερίνη Μητραλέξη

ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ

A. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

1. Βιβλία/Μονογραφίες

2. Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους

3. Συλλογικοί τόμοι στους οποίους επιστημονικός εκδότης είναι μέλος ΔΕΠ του Τμήματος

2021:

Καρακάση, Κατερίνα; Μητραλέξη, Κατερίνα; Πετροπούλου, Εύη (Hg.) (2021): Γερμανικός Ρομαντισμός. Πρόσληψη και κριτική. LEXIS. Athener Zeitschrift für Germanistik. Παράρτημα/ Μονογραφική Σειρά: Τόμος 1ος. Αθήνα (http://lexis-de.gs.uoa.gr/fileadmin/lexis.gs.uoa.gr/uploads/Germanikos_romantismos_End3.pdf).

4. Εργασίες σε:

4.1 Επιστημονικά Περιοδικά με κριτές

4.2 Επιστημονικά Περιοδικά χωρίς κριτές

4.3 Πρακτικά Συνεδρίων με κριτές

4.4. Πρακτικά Συνεδρίων χωρίς κριτές

4.5 Άλλες Εργασίες

5. Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που δεν εκδίδουν πρακτικά

6. Βιβλιοκρισίες που συντάχθηκαν από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος

B. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

7. Αναφορές

7.1 του ειδικού επιστημονικού τύπου

7.2 Ετεροαναφορές

8. Βιβλιοκρισίες τρίτων για δημοσιεύσεις μελών ΔΕΠ του Τμήματος

9. Συμμετοχές

9.1 Σε επιτροπές επιστημονικών συνεδρίων

9.2 Σε συντακτικές επιτροπές επιστημονικών περιοδικών

10. Προσκλήσεις για διαλέξεις

11. Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ

12. Συμμετοχή σε διεθνή ανταγωνιστικά ερευνητικά προγράμματα Ως συντονιστής

2020:

The Future of Cultural Heritage in Modern Europe” (2019-2022), Erasmus+ Strategic Partnership in Higher Education / Potsdam-Athens (βλ. παρακάτω)

2021:

The Future of Cultural Heritage in Modern Europe” (2019-2022), Erasmus+ Strategic Partnership in Higher Education / Potsdam-Athens (βλ. παρακάτω)

Ως συνεργάτης

Μέλος ΔΕΠ

13. Με χρηματοδότηση από διεθνείς φορείς ή διεθνή προγράμματα έρευνας

14. Με διοικητικές θέσεις σε διεθνείς / ακαδημαϊκούς / ερευνητικούς οργανισμούς – επιστημονικές εταιρείες

Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Τίτλος έργου: *Το μέλλον της πολιτιστικής κληρονομιάς στη σύγχρονη Ευρώπη*

Project Title: *The Future of Cultural Heritage in Modern Europe*

Ακρωνύμιο: FuCuHe

Φορέας Χρηματοδότησης: Erasmus+

Το ευρωπαϊκό ερευνητικό πρόγραμμα με τίτλο „Die Zukunft des kulturellen Erbes im modernen Europa“ / "The Future of Cultural Heritage in Modern Europe" (<https://www.uni-potsdam.de/de/fucuhe/>) εντάσσεται στη δράση της Ευρωπαϊκής Ένωσης «Erasmus + / Στρατηγικές Συμπράξεις στην Ανώτατη Εκπαίδευση / Καινοτομία» και αποτελεί σύμπραξη οκτώ ευρωπαϊκών πανεπιστημίων με τη συνεργασία εθνικών και πανεπιστημιακών βιβλιοθηκών και μουσείων. Το έργο στοχεύει στη διασύνδεση των τοπικών, περιφερειακών και εθνικών πρωτοβουλιών συλλογής, διατήρησης και μελέτης αντικειμένων και θεμάτων πολιτιστικής κληρονομιάς στα κράτη εταίρους με απώτερο στόχο τη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού δικτύου διδασκαλίας και έρευνας στον τομέα αυτό,

με μακροπρόθεσμη προοπτική. Ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στην παράδοση των κειμενικών πηγών, χειρογράφων και βιβλίων, τους τρόπους και τις συνθήκες διαμεσολάβησής τους, και στον αποφασιστικό ρόλο που διαδραματίζουν κατά τον σχηματισμό πολιτισμικών ταυτοτήτων. Οι δράσεις στο πλαίσιο του προγράμματος απευθύνονται στους φοιτητές και στις φοιτήτριες των συνεργαζόμενων πανεπιστημίων, σε διδάσκοντες και ερευνητές και περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τον σχεδιασμό, την προετοιμασία και τη διοργάνωση θεματικών εκθέσεων τεκμηρίων και χειρογράφων, θεματικών workshops, όπως και τη διοργάνωση τριών Θερινών Ακαδημιών (Sommerschulen / Summer Schools) στην Κρακοβία/Πολωνία, Μπολόνια/Ιταλία και στην Αθήνα/Ελλάδα.

http://www.gs.uoa.gr/fileadmin/gs.uoa.gr/uploads/erevnitika_programmata/Die_Zukunft_des_kulturellen_Erbes_im_Modernen_Europa.pdf

Επιστημονική υπεύθυνη (συντονίστρια εκ μέρους του ΕΚΠΑ) : Αικατερίνη Μητραλέξη

Φρειδερίκη Μπατσαλιά

ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ

A. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

1. Βιβλία/Μονογραφίες

2. Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους

3. Συλλογικοί τόμοι στους οποίους επιστημονικός εκδότης είναι μέλος ΔΕΠ του Τμήματος

4. Εργασίες σε:

4.1 Επιστημονικά Περιοδικά με κριτές

4.2 Επιστημονικά Περιοδικά χωρίς κριτές

4.3 Πρακτικά Συνεδρίων με κριτές

2020:

Διαπολιτισμικά στοιχεία στις εκφωνήσεις ασκήσεων στα διδακτικά εγχειρίδια δεύτερης/ξένης γλώσσας: κατάρτιση και επιμόρφωση των εκπαιδευτικών, Πρακτικά (επιλεγμένες ανακοινώσεις) του 5ου Διεθνούς Συνεδρίου: Σταυροδρόμι Γλωσσών & Πολιτισμών: Γλώσσες και πολιτισμοί στο σχολείο και στην οικογένεια. <https://clc5.ediamme.edc.uoc.gr/el/selected-papers-clc5/> [σσ. 312-323]

2021:

[Δίγλωσσοι/πολύγλωσσοι φοιτητές/φοιτήτριες και απόφοιτοι ελληνικών πανεπιστημίων: Δεξιότητες, πεδία χρήσης και στάση έναντι της Ελληνικής και των άλλων εν χρήσει γλωσσών](#), (σε συνεργασία με Ε. Σελλά & Αικ. Κιγισιόγλου) 6th International Conference 'Crossroads of Languages and Cultures' (CLC6): Plurilingualism, Variation, Spaces of Literacy, University of Cyprus, Open University of Cyprus, Polydromo, 2-4 Σεπτεμβρίου 2021. (υπό δημοσίευση)

4.4. Πρακτικά Συνεδρίων χωρίς κριτές

4.5 Άλλες Εργασίες

2021:

Zur Verflechtung der sprachlichen Ebenen und des kommunikativen Ziels im Übersetzungsprozess, Ανακοίνωση στο Interdyscyplinarne Forum Semantyka, Uniwersytet Warszawski, 25.11.2021 (υπό δημοσίευση)

Η συμβολή της Μεταφραστικής πράξης στη Διδακτική των ξένων γλωσσών, Ανακοίνωση στον ΣΥΛΛΟΓΟ ΔΙΓΛΩΣΣΙΑΣ ΚΥΠΡΟΥ, 10.6.2021: (υπό δημοσίευση)

Γλωσσική ποικιλότητα και Διδακτική ξένης γλώσσας (σε συνεργασία με την Αικ. Κιγίτσιόγλου). 5ο Διεθνές Συνέδριο «Σταυροδρόμι Γλωσσών & Πολιτισμών: Γλώσσες και πολιτισμοί στο σχολείο και στην οικογένεια», 2.7.2018, Πανεπιστημιούπολη Γάλλου, Ρέθυμνο, Κρήτη (υπό δημοσίευση)

5. Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που δεν εκδίδουν πρακτικά

6. Βιβλιοκρισίες που συντάχθηκαν από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος

B. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

7. Αναφορές

7.1 του ειδικού επιστημονικού τύπου

7.2 Ετεροαναφορές

8. Βιβλιοκρισίες τρίτων για δημοσιεύσεις μελών ΔΕΠ του Τμήματος

9. Συμμετοχές

9.1 Σε επιτροπές επιστημονικών συνεδρίων

9.2 Σε συντακτικές επιτροπές επιστημονικών περιοδικών

10. Προσκλήσεις για διαλέξεις

11. Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ

12. Συμμετοχή σε διεθνή ανταγωνιστικά ερευνητικά προγράμματα

Ως συντονιστής

Ως συνεργάτης

Μέλος ΔΕΠ

13. Με χρηματοδότηση από διεθνείς φορείς ή διεθνή προγράμματα έρευνας

14. Με διοικητικές θέσεις σε διεθνείς / ακαδημαϊκούς / ερευνητικούς οργανισμούς – επιστημονικές εταιρείες

Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Βίλχελμ Μπέννινγκ - Willi Benning

ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ

A. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

1. Βιβλία/Μονογραφίες

2. Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους

2020:

Lagerzeiten (Lyrik). In: *Ästhetik und Politik der Zerstreuung*, hg. von Tobias Lachmann, Paderborn: Brill (Fink) 2021, S.117-140

3. Συλλογικοί τόμοι στους οποίους επιστημονικός εκδότης είναι μέλος ΔΕΠ του Τμήματος

4. Εργασίες σε:

4.1 Επιστημονικά Περιοδικά με κριτές

2020:

Zeit und Erhabenheit in Goethes *Faust I*. In: *Lexis. Athener Zeitschrift für Germanistik*, http://lexis.gs.uoa.gr/teyhx/2020_teychos-1.html, 2020, S. 16-44

4.2 Επιστημονικά Περιοδικά χωρίς κριτές

4.3 Πρακτικά Συνεδρίων με κριτές

4.4. Πρακτικά Συνεδρίων χωρίς κριτές

4.5 Άλλες Εργασίες

5. Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που δεν εκδίδουν πρακτικά

6. Βιβλιοκρισίες που συντάχθηκαν από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος

B. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

7. Αναφορές

7.1 του ειδικού επιστημονικού τύπου

7.2 Ετεροαναφορές

8. Βιβλιοκρισίες τρίτων για δημοσιεύσεις μελών ΔΕΠ του Τμήματος

9. Συμμετοχές

9.1 Σε επιτροπές επιστημονικών συνεδρίων

9.2 Σε συντακτικές επιτροπές επιστημονικών περιοδικών

10. Προσκλήσεις για διαλέξεις

11. Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ

12. Συμμετοχή σε διεθνή ανταγωνιστικά ερευνητικά προγράμματα

Ως συντονιστής

Ως συνεργάτης

Μέλος ΔΕΠ

13. Με χρηματοδότηση από διεθνείς φορείς ή διεθνή προγράμματα έρευνας

14. Με διοικητικές θέσεις σε διεθνείς / ακαδημαϊκούς / ερευνητικούς οργανισμούς – επιστημονικές εταιρείες

Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Μάριος Χρύσου

ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ

A. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

1. Βιβλία/Μονογραφίες

2. Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους

2020:

Sprachkontrastive Aspekte der Niveauzuordnung von Phrasemen für den DAF-Unterricht: Hinweise aus der Unterrichtspraxis. In: Mena Martínez, Florentina / Strohschen, Carola (Hrsg.): Teaching and learning phraseology in the XXI century: Challenges for phraseodidactics and phraseotranslation (Phraseologie lehren und lernen im 21. Jahrhundert. Herausforderungen für Phraseodidaktik und Phraseoübersetzung). Berlin: Peter Lang, 137-164.

Phraseologie und Phraseodidaktik: Theoretische Grundlagen und Aspekte der Unterrichtsgestaltung. In: Wolf-Farré, Patrick / Cantone, Katja Francesca / Moraitis, Anastasia / Reimann, Daniel (Hrsg.): Sprachkontrast und Mehrsprachigkeit. Linguistische Grundlagen, didaktische Implikationen und Desiderata. Tübingen: Narr (MLT – Multilingualism and Language Teaching), 69-94.

3. Συλλογικοί τόμοι στους οποίους επιστημονικός εκδότης είναι μέλος ΔΕΠ του Τμήματος

2020:

Gondek, Anna / Jurasz, Alina / Staniewski, Przemysław / Szczek, Joanna (Hrsg.): Deutsche Phraseologie und Parömiologie im Kontakt und Kontrast. 2. Band. Beiträge der 2. Internationalen Tagung zur Phraseologie und Parömiologie in Wrocław/Polen, 23.-25. Mai 2019. Hamburg: Verlag Dr. Kovač.

4. Εργασίες σε:

4.1 Επιστημονικά Περιοδικά με κριτές

2020:

Zur phrasensensitiven Gestaltung der Textarbeit im Unterricht DaF. In: Gondek, Anna / Jurasz, Alina / Staniewski, Przemysław / Szczek, Joanna (Hrsg.): Deutsche Phraseologie und Parömiologie im Kontakt und Kontrast. 2. Band. Beiträge der 2. Internationalen Tagung zur Phraseologie und Parömiologie in Wrocław/Polen, 23.-25. Mai 2019. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 319-333.

Der Stellenwert von Aufgabenorientierung und Formfokussierung in der phraseologiebezogenen Wortschatzarbeit. In: Kalbotyra 73, 8-30. <https://www.journals.vu.lt/kalbotyra/issue/view/1773>.

2021:

(mit A. Sulikowska) Die körperlich verankerte Konzeptualisierung von Stolz in der deutschen Phraseologie. In: Kronstädter Beiträge zur germanistischen Forschung 21, 189-204. Online: <https://germanistik.unitbv.ro/band-21>.

Zur konstruktivistischen Gestaltung der Wortschatzarbeit im Bereich der Phraseologie. In: Aussiger Beiträge - German Studies Research and Teaching Series 15, 15-35. Online: http://ff.ujep.cz/ab/files/15_2021/volltext.pdf.

4.2 Επιστημονικά Περιοδικά χωρίς κριτές

4.3 Πρακτικά Συνεδρίων με κριτές

4.4. Πρακτικά Συνεδρίων χωρίς κριτές

4.5 Άλλες Εργασίες

5. Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που δεν εκδίδουν πρακτικά

6. Βιβλιοκρισίες που συντάχθηκαν από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος

B. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

7. Αναφορές

7.1 του ειδικού επιστημονικού τύπου

7.2 Ετεροαναφορές

2020: 9

2021: 7

8. Βιβλιοκρισίες τρίτων για δημοσιεύσεις μελών ΔΕΠ του Τμήματος

9. Συμμετοχές

9.1 Σε επιτροπές επιστημονικών συνεδρίων

2020:

(Μέλος Επιστημονικής Επιτροπής Συνεδρίου «Europhras»)

Mitglied des wissenschaftlichen Komitees für die Publikation von Tagungsakten der Konferenz der Europäischen Gesellschaft der Phraseologie (Europhras) in Bialystok (10.-12.09.2019) und Gutachter für die Publikation des Tagungsbandes: Albano, Mariangela / Miller, Julia (Hrsg.) (2020): Contexts and Plurality in Phraseology: Didactics, Learning and Translation. Bialystok: University of Bialystok Publishing House.

2021:

(Μέλος Επιστημονικής Επιτροπής Συνεδρίου «Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit»)

Mitglied des wissenschaftlichen Komitees der internationalen Konferenz „Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit“ des Fachbereichs für deutsche Philologie der Universität Wroclaw/Polen (27.-29. Mai 2021)

9.2 Σε συντακτικές επιτροπές επιστημονικών περιοδικών

2020:

(Μέλος Συντακτικής Επιτροπής του επιστημονικού περιοδικού «Linguistic Reports»)

Mitglied des wissenschaftlichen Beirats der Zeitschrift „Linguistic Reports“ der Fakultät für Linguistik der Universität Szczecin (Stettin)/Polen

10. Προσκλήσεις για διαλέξεις

2020:

(Κεντρικός Ομιλητής στο Συνέδριο «Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit», Wroclaw, Πολωνία)

Plenarvortrag auf der internationalen Konferenz „Aktuelle Trends in der phraseologischen und parömiologischen Forschung weltweit“ des Fachbereichs für deutsche Philologie der Universität Wroclaw/Polen (27.-29. Mai 2021) mit dem Titel „Phraseologische Kompetenz in der Fremdsprache. Zur theoretischen Modellierung eines zentralen phraseodidaktischen Konzepts“.

(Διάλεξη στο Πανεπιστήμιο Szczecin (University of Szczecin), Πολωνία)

Lehre im Fachbereich für Germanistik der Universität Szczecin (Stettin)/Polen am 22.-26.10.2021 im Rahmen der Dozentenmobilität des Austauschprogramms Erasmus+ zwischen dem Fachbereich für Deutsche Sprache und Literatur der Nationalen Kapodistrias-Universität Athen und dem Fachbereich für Linguistik der Universität Szczecin (Stettin)/Polen

11. Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ

12. Συμμετοχή σε διεθνή ανταγωνιστικά ερευνητικά προγράμματα

Ως συντονιστής

Ως συνεργάτης

Μέλος ΔΕΠ

13. Με χρηματοδότηση από διεθνείς φορείς ή διεθνή προγράμματα έρευνας

14. Με διοικητικές θέσεις σε διεθνείς / ακαδημαϊκούς / ερευνητικούς οργανισμούς – επιστημονικές εταιρείες

2021:

(Μέλος Επιστημονικής Συμβουλευτικής Επιτροπής Ευρωπαϊκής Εταιρείας Φρασεολογίας Europhras)
Beiratsmitglied der Europäischen Gesellschaft für Phraseologie (Europhras)
(<http://www.europhras.org/de/europhras/organe>)

Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΡΙΕΣ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΕΣ / ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΕΣ ΚΑΘΗΓΗΤΕΣ

Χριστίνα-Καλλιόπη Αλεξανδρή

Δάφνη Βηδενμαϊερ

Κατερίνα Καρακάση

Εύη Πετροπούλου

Αγγελική Τσόκογλου

Χριστίνα-Καλλιόπη Αλεξανδρή

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΡΙΑ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ

A. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

1. Βιβλία/Μονογραφίες

2020:

Alexandris, C. (2020): *Issues in Multilingual Information Processing of Spoken Political and Journalistic Texts in the Media and Broadcast News*, Newcastle upon Tyne, UK, Cambridge Scholars.

2. Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους

2020:

Du, J., Alexandris, C. (2020): Research on the Terminology Management for European Union and Its Members, Report on Terminology Research, National Post-Doctoral Research Committee, P.R.China, Nanjing University Publishing, 474-485.

3. Συλλογικοί τόμοι στους οποίους επιστημονικός εκδότης είναι μέλος ΔΕΠ του Τμήματος

4. Εργασίες σε:

4.1 Επιστημονικά Περιοδικά με κριτές

2020:

Valavani, Christina, Christina Alexandris and George Mikros, (2020). Improving Machine Translation Output of German Compound and Multiword Financial Terms: Comparison to Cross-linguistic Data Springer Journals Editorial Office Human-Intelligent Systems Integration, In: Human-Intelligent Systems Integration ISSN 2524-4876 Volume 2 Combined 1-4 Hum.-Intell. Syst. Integr. (2020) 2:29-34. DOI 10.1007/s42454-020-00014-y

Alexandris, C, Mourouzidis, D., Floros, V. (2020): Generating Graphic Representations of Spoken Interactions Revisited: The Tension Factor and Information Not Uttered in Journalistic Data In: Human-Computer Interaction. Design and User Experience. HCII 2020. Lecture Notes in Computer Science, vol 12181. Springer Nature Switzerland AG 2020 M. Kurosu (Ed.): HCII 2020, LNCS 12181, pp. 523–537, 2020. https://doi.org/10.1007/978-3-030-49059-1_39

Jiali Du, Christina Alexandris and Pingfang Yu (2020): Comparative Research on Terminology Databases in Europe and China. In: *Human Interaction & Emerging Technologies*, T. Ahram et al. (Eds.): IHMET 2020, AISC 1152,, Springer .pp. 252-257, 2020. https://doi.org/10.1007/978-3-030-44267-5_38

2021:

Alexandris C., Floros V., Mourouzidis D. (2021) Graphic Representations of Spoken Interactions from Journalistic Data: Persuasion and Negotiations. In: Kurosu M. (eds) Human-Computer Interaction. Design and User Experience Case Studies. HCII 2021. Lecture Notes in Computer Science, vol 12764. Springer, Cham. pp 3-17. https://doi.org/10.1007/978-3-030-78468-3_1

Alexandris, C. (2021): Registering the impact of Words in Spoken Political and Journalistic Texts. In: Journal of Human Language, Rights and Security. Peoples Friendship University (RUDN), Moscow, Russian Federation. pp 26-48.

DOI: 10.22363/2713-0614-2021-1-1-26-48

Giannakis S., Valavani C., Alexandris C. (2021) A Sentiment Analysis Web Platform for Multiple Social Media Types and Language-Specific Customizations. In: Kurosu M. (eds) Human-Computer Interaction. Theory, Methods and Tools. HCII 2021. Lecture Notes in Computer Science, vol 12762. Springer, Cham. pp 318-328 https://doi.org/10.1007/978-3-030-78462-1_24

4.2 Επιστημονικά Περιοδικά χωρίς κριτές

4.3 Πρακτικά Συνεδρίων με κριτές

2020:

Valavani, C., Alexandris, C., Mikros, G. (2020): "Improving Machine Translation Output of German Compound and Multiword Financial Terms". In: Proceedings of the 3rd International Conference on Intelligent Human Systems Integration (IHSI 2020), Modena, Italy, February 19-21, 2020, Springer Nature Switzerland AG 2020 T. Ahram et al. (Eds.): IHSI 2020, AISC 1131, pp. 276–281, 2020. https://doi.org/10.1007/978-3-030-39512-4_44

2021:

Jiali Du, Christina Alexandris, Yajun Pei, Yuming Lian, Pingfang Yu (2021). Meeting the Growing Needs in Scientific and Technological Terms with China's Terminology Management Agency – CNCTST. In: Proceedings of the 4th International Conference on Human Interaction and Emerging Technologies: Future Applications (IHET-AI 2021), Strasbourg, France, April 28-30, 2021, T. Ahram et al. (Eds.): IHET-AI 2021, AISC 1378, pp. 239–245, 2021. https://doi.org/10.1007/978-3-030-74009-2_30

Jiali Du, Christina Alexandris and Pingfang Yu (2021): Towards Chinese Terminology Application of TERMONLINE. In: T. Z. Ahram et al. (Eds.): AHFE 2021, LNNS 271, pp. 190–198, 2021. https://doi.org/10.1007/978-3-030-80624-8_24

4.4. Πρακτικά Συνεδρίων χωρίς κριτές

4.5 Άλλες Εργασίες

2020:

Alexandris, C. 2020: State-of-the-art in Machine Translation and Artificial Intelligence: Tools and Challenges for the Translator's Workbench

"Τρέχουσες εξελίξεις στην Μηχανική Μετάφραση και στην Τεχνητή Νοημοσύνη - Δυνατότητες και Προκλήσεις"

Brussels, April 2020 (Presented in September 2020-online)

Presented for the DGT.B.EL.0-Greek Language Department,

DIRECTORATE GENERAL FOR TRANSLATION, European Commission

(Σύνταξη Εκπαιδευτικού Υλικού)

Alexandris, C. 2020: Issues in the Machine Translation of Political and Journalistic Texts: Interactive Approaches

"Ειδικά Ζητήματα στην Μηχανική Μετάφραση Πολιτικών και Δημοσιογραφικών

Κειμένων: Διαδραστικές Προσεγγίσεις"
Luxembourg, April 2020 (Presented in September 2020-online)
Presented for the DGT.B.EL.0-Greek Language Department,
DIRECTORATE GENERAL FOR TRANSLATION, European Commission
(Σύνταξη Εκπαιδευτικού Υλικού)

5. Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που δεν εκδίδουν πρακτικά

6. Βιβλιοκρισίες που συντάχθηκαν από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος

B. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

7. Αναφορές

7.1 του ειδικού επιστημονικού τύπου

2020: 192

2021: 224

7.2 Ετεροαναφορές

2020: 192

2021: 224

8. Βιβλιοκρισίες τρίτων για δημοσιεύσεις μελών ΔΕΠ του Τμήματος

9. Συμμετοχές

9.1 Σε επιτροπές επιστημονικών συνεδρίων

2020:

Καθιέρωση, οργάνωση και συντονισμός συνεδρίας (Session) στο παγκόσμιο συνέδριο HCI 2020, 22nd International Conference on Human-Computer Interaction, Copenhagen, Denmark [Διαδικτυακό Συνέδριο λόγω COVID-19]:

"Socio-cultural Aspects in Monolingual and Multilingual Human-Computer Interaction"

2021:

Καθιέρωση, οργάνωση και συντονισμός συνεδρίας (Session) στο παγκόσμιο συνέδριο HCI 2021, 234d International Conference on Human-Computer Interaction, Washington, CD, USA [Διαδικτυακό Συνέδριο λόγω COVID-19]:

"Socio-cultural Aspects in Monolingual and Multilingual Human-Computer Interaction"

9.2 Σε συντακτικές επιτροπές επιστημονικών περιοδικών

10. Προσκλήσεις για διαλέξεις

2020:

Alexandris, C. 2020: State-of-the-art in Machine Translation and Artificial Intelligence: Tools and Challenges for the Translator's Workbench

"Τρέχουσες εξελίξεις στην Μηχανική Μετάφραση και στην Τεχνητή Νοημοσύνη -

Δυνατότητες και Προκλήσεις"

Brussels, April 2020 (Presented in September 2020-online)

Presented for the DGT.B.EL.0-Greek Language Department,

DIRECTORATE GENERAL FOR TRANSLATION, European Commission

Alexandris, C. 2020: Issues in the Machine Translation of Political and Journalistic Texts: Interactive Approaches

"Ειδικά Ζητήματα στην Μηχανική Μετάφραση Πολιτικών και Δημοσιογραφικών

Κειμένων: Διαδραστικές Προσεγγίσεις"

Luxembourg, April 2020 (Presented in September 2020-online)

Presented for the DGT.B.EL.0-Greek Language Department,

DIRECTORATE GENERAL FOR TRANSLATION, European Commission

11. Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ

12. Συμμετοχή σε διεθνή ανταγωνιστικά ερευνητικά προγράμματα

Ως συντονιστής

Ως συνεργάτης

2020:

Επιστημονική Συνεργασία με το Πανεπιστήμιο Guangdong University of Foreign Studies, Guangzhou, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας (Καθηγητή Γλωσσολογίας- Υπολογιστικής Γλωσσολογίας Ernie Jia-li Du, Πανεπιστήμιο Guangdong University of Foreign Studies, Guangzhou, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας).

Η Επιστημονική Συνεργασία πραγματοποιείται στο τομέα της Γλωσσολογίας και της Υπολογιστικής Γλωσσολογίας, αποτέλεσμα της οποίας θα είναι η παρουσίαση δημοσιεύσεων σε Πρακτικά Συνεδρίων ή/και επιστημονικά περιοδικά, βάσει του κανονισμού που διέπει τις κρατικές υποτροφίες του China Scholarship Council – China National Social Science Fund Project (12FYY019) της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

2021:

Επιστημονική Συνεργασία με το Πανεπιστήμιο Guangdong University of Foreign Studies, Guangzhou, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας (Καθηγητή Γλωσσολογίας- Υπολογιστικής Γλωσσολογίας Ernie Jia-li Du, Πανεπιστήμιο Guangdong University of Foreign Studies, Guangzhou, Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας).

Η Επιστημονική Συνεργασία πραγματοποιείται στο τομέα της Γλωσσολογίας και της Υπολογιστικής Γλωσσολογίας, αποτέλεσμα της οποίας θα είναι η παρουσίαση δημοσιεύσεων σε Πρακτικά Συνεδρίων ή/και επιστημονικά περιοδικά, βάσει του κανονισμού που διέπει τις κρατικές υποτροφίες του China Scholarship Council – China National Social Science Fund Project (12FYY019) της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Μέλος ΔΕΠ

13. Με χρηματοδότηση από διεθνείς φορείς ή διεθνή προγράμματα έρευνας

14. Με διοικητικές θέσεις σε διεθνείς / ακαδημαϊκούς / ερευνητικούς οργανισμούς – επιστημονικές εταιρείες

Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

2020 & 2021

2020: Έναρξη ερευνητικών εργασιών στο Σύστημα Lingwarium (Machine Translation) σε σύνδεση με το Ερευνητικό Πρόγραμμα UNL των Ηνωμένων Εθνών (UN) για βελτιώσεις στην ενσωμάτωση και επεξεργασία (κυρίως) της Γερμανικής γλώσσας στο Δίκτυο του Συστήματος UNL (Université Grenoble Alpes, Laboratoire d'Informatique de Grenoble). <http://lingwarium.org/>
<https://www.liglab.fr/en/laboratory-overview/people/other-categories>
(Επικοινωνία: Vincent.Berment@imag.fr, christian.boitet@imag.fr).
Δεν έχει οριστεί ακόμη χρηματοδότηση.

Διεύθυνση ((Head of Laboratory) του Εργαστηρίου Γλωσσολογικών Εφαρμογών Journalism Computational Linguistics Lab JCL Lab (European Communication Institute- Donau Universität Krems, Austria & National Technical University of Athens):
<http://www.qjnt.gr/index.php/qjnt/erevna/item/241-research-lab-laboratory-of-linguistic-texts>
για γραπτά και προφορικά δημοσιογραφικά κείμενα στο Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο (ΕΜΠ), Σχολή Ηλεκτρολόγων Μηχανικών και Μηχανικών Υπολογιστών Ε.Μ.Π.
(Σύμπραξη ΕΜΠ, Ερευνητικό Κέντρο «Αθηνά», Ίδρυμα Προαγωγής Δημοσιογραφίας Αθην. Βασ. Μπότση και Donau Universität Krems, Austria).

Δάφνη Βηδενμάιερ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΡΙΑ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ

A. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

1. Βιβλία/Μονογραφίες

2. Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους

3. Συλλογικοί τόμοι στους οποίους επιστημονικός εκδότης είναι μέλος ΔΕΠ του Τμήματος

4. Εργασίες σε:

4.1 Επιστημονικά Περιοδικά με κριτές

4.2 Επιστημονικά Περιοδικά χωρίς κριτές

4.3 Πρακτικά Συνεδρίων με κριτές

2020:

Βηδενμάιερ, Δ./ Βώβου, Ε. (2020, υπό δημοσίευση): "Μαθαίνεται η Ξένη Γλώσσα; Το Παράδειγμα της Γερμανικής ως Ξένης Γλώσσας στους Φοιτητές Γερμανικής Φιλολογίας". 24th International Symposium of Theoretical and Applied Linguistics (ISTAL), Department of Theoretical and Applied Linguistics of the School of English, Aristotle University of Thessaloniki, Θεσσαλονίκη, 27-29/03/2020.

Wiedenmayer, D./ Vonou, E (2020, υπό δημοσίευση): "Die Rolle von Lesen-um zu-Schreiben Aktivitäten im Griechischen Staatszertifikat und deren Einfluss auf Validität und Reliabilität". 7th International Conference Association of Language Testers in Europe (ALTE) "Safeguarding the Future of Multilingual Assessment", Madrid, 22-24.04.2020.

4.4. Πρακτικά Συνεδρίων χωρίς κριτές

4.5 Άλλες Εργασίες

5. Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που δεν εκδίδουν πρακτικά

6. Βιβλιοκρισίες που συντάχθηκαν από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος

B. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

7. Αναφορές

7.1 του ειδικού επιστημονικού τύπου

7.2 Ετεροαναφορές

8. Βιβλιοκρισίες τρίτων για δημοσιεύσεις μελών ΔΕΠ του Τμήματος

9. Συμμετοχές

9.1 Σε επιτροπές επιστημονικών συνεδρίων

9.2 Σε συντακτικές επιτροπές επιστημονικών περιοδικών

10. Προσκλήσεις για διαλέξεις

11. Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ

12. Συμμετοχή σε διεθνή ανταγωνιστικά ερευνητικά προγράμματα

Ως συντονιστής

Ως συνεργάτης

Μέλος ΔΕΠ

13. Με χρηματοδότηση από διεθνείς φορείς ή διεθνή προγράμματα έρευνας

14. Με διοικητικές θέσεις σε διεθνείς / ακαδημαϊκούς / ερευνητικούς οργανισμούς – επιστημονικές εταιρείες

Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας, Υπουργείο Παιδείας Έρευνας και Θρησκευμάτων
Επιστημονική Υπεύθυνη για την Γερμανική Γλώσσα, Μέλος της ΚΕΕ του ΚΠΓ
Ανάπτυξη θεμάτων και εξετάσεις για την πιστοποίηση των ξένων γλωσσών στα επίπεδα Α-Γ

Κατερίνα Καρακάση

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΡΙΑ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ

A. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

1. Βιβλία/Μονογραφίες

2. Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους

2021:

Καρακάση, Κ. Χέρμαν Μπροχ ή ο Ρομαντισμός. In: Καρακάση Κ, Μητραλέξη Κ, Πετροπούλου Ε Γερμανικός Ρομαντισμός Πρόσληψη και Κριτική. Αθήνα: Lexis; 2021. σσ. 36-48.

Karakassi, K. Poseidon: Kafka und Borges. In: Antonopoulou, S Literarische Ägäis Ein Kulturraum zwischen Mythos und Geschichte. Bielefeld: Transcript; 2021. σσ.. 195-210.

Καρακάση, Κ,. Η αρχαία δημοτική ποίηση και τα ωραία προϊόντα του γερμανικού Παρνασσού. Σημειώσεις για την πρόσληψη του γερμανικού Ρομαντισμού στον περιοδικό τύπο του 19ου αιώνα. In: Καρακάση, Κ, Μητραλέξη, Κ Γερμανικός Ρομαντισμός Πρόσληψη και Κριτική. Αθήνα: Lexis; 2021. σσ.. 85-97.

Karakassi, K. Ein „Werther in Foustanella“. Panajotis Soutsos: Leandros. Online-Compendium der deutsch-griechischen Verflechtungen. 2021. <https://comdeg.eu/compendium/essay/103346/>
Ένας «Βέρθερος με φουστανέλα». Παναγιώτης Σούτσος: Λέανδρος / Online-Compendium των Ελληνογερμανικών Διασταυρώσεων. 2021 (ComDeG)
<https://comdeg.eu/el/compendium/essay/103346/>

3. Συλλογικοί τόμοι στους οποίους επιστημονικός εκδότης είναι μέλος ΔΕΠ του Τμήματος

2021:

Γερμανικός Ρομαντισμός Πρόσληψη και Κριτική. (Καρακάση, Κ, Μητραλέξη, Κ, Πετροπούλου, Ε). Αθήνα: Lexis; 2021.

4. Εργασίες σε:

4.1 Επιστημονικά Περιοδικά με κριτές

2020:

Karakassi, K. Stadt und Krise im griechischen Film am Beispiel von Tungsten. LEXIS. Athener Zeitschrift für Germanistik
[http://lexis.gs.uoa.gr/fileadmin/lexis.gs.uoa.gr/uploads/2020_L1_Karakassi_Tungsten1.pdf].1(2020)

4.2 Επιστημονικά Περιοδικά χωρίς κριτές

4.3 Πρακτικά Συνεδρίων με κριτές

4.4. Πρακτικά Συνεδρίων χωρίς κριτές

4.5 Άλλες Εργασίες

2020 & 2021:

Συμμετοχή στην οργάνωση και υλοποίηση μεταπτυχιακού σεμιναρίου στο πλαίσιο του CIVIS <https://civis.eu/en/civis-courses/refugees-migrants-and-exiles-in-german-and-comparative-literature>

Οργάνωση του Kolloquium του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας <https://sites.google.com/view/gskolloquium>

5. Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που δεν εκδίδουν πρακτικά

6. Βιβλιοκρισίες που συντάχθηκαν από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος

B. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

7. Αναφορές

7.1 του ειδικού επιστημονικού τύπου

7.2 Ετεροαναφορές

8. Βιβλιοκρισίες τρίτων για δημοσιεύσεις μελών ΔΕΠ του Τμήματος

9. Συμμετοχές

9.1 Σε επιτροπές επιστημονικών συνεδρίων

2021:

Kafka und Griechenland - Κάφκα και Ελλάδα 2021

<https://padlet.com/kafkagriechenland/f17m00iemae0z01v>

Anthropogene Klima- und Umweltkrisen. Griechisch-deutsche Beiträge zu Ecocriticism und Environmental Humanities. 2021 <http://www.gs.uoa.gr/synedria-praktika-synedriwn/anthropogene-klima-und-umweltkrisen-griechisch-deutsche-beitraege-zu-ecocriticism-und-environmental-humanities.html>

9.2 Σε συντακτικές επιτροπές επιστημονικών περιοδικών

2020 & 2021:

Lexis. Athener Zeitschrift für Germanistik <http://lexis.gs.uoa.gr/>

10. Προσκλήσεις για διαλέξεις

11. Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ

12. Συμμετοχή σε διεθνή ανταγωνιστικά ερευνητικά προγράμματα Ως συντονιστής

Ως συνεργάτης

2019- 2024:

Online-Compendium der deutsch-griechischen Verflechtungen <https://comdeg.eu/> (Μέλος της επιστημονικής επιτροπής)

Μέλος ΔΕΠ

13. Με χρηματοδότηση από διεθνείς φορείς ή διεθνή προγράμματα έρευνας

14. Με διοικητικές θέσεις σε διεθνείς / ακαδημαϊκούς / ερευνητικούς οργανισμούς – επιστημονικές εταιρείες

2019- 2022:

Μέλος του ΔΣ (Γραμματέας της Ελληνικής Εταιρείας Γερμανικών Σπουδών)

Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

2019- 2024 :

ONLINE-COMPENDIUM DER DEUTSCH-GRIECHISCHEN VERFLECHTUNGEN

Ερευνητικό πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από το Υπουργείο Εξωτερικών της Γερμανίας

Το πρόγραμμα έχει ως αντικείμενο τις ελληνογερμανικές σχέσεις.

Εύη Πετροπούλου

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΡΙΑ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ

A. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

1. Βιβλία/Μονογραφίες

2. Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους

2020:

Επιμέλεια των μεταφράσεων τριών περιηγητικών κειμένων του 19ου αι. (και συγγραφή των εισαγωγικών κείμενων για τους συγγραφείς τους) – (πρόκειται για μεταφράσεις φοιτητών, οι οποίες εκπονήθηκαν στο πλαίσιο του ΔΠΜΣ Μετάφραση Μεταφρασεολογία), έκδοση του Μουσείου Μπενάκη (υπό δημοσίευση)

3. Συλλογικοί τόμοι στους οποίους επιστημονικός εκδότης είναι μέλος ΔΕΠ του Τμήματος

2020:

Γερμανικός Ρομαντισμός Πρόσληψη και Κριτική. (Καρακάση, Κ, Μητραλέξη, Κ, Πετροπούλου, Ε). Αθήνα: Lexis; 2021.

επιμ. 1^{ου} τεύχους περιοδικού *Lexis. Athener Zeitschrift für Germanistik*

Συν-επιμέλεια τ. 44 της Επιστημονικής Επετηρίδας της Φιλοσοφικής Σχολής του ΕΚΠΑ

2021:

επιμ. 2^{ου} τεύχους περιοδικού *Lexis. Athener Zeitschrift für Germanistik*

Συν-επιμέλεια τ. 45 της Επιστημονικής Επετηρίδας της Φιλοσοφικής Σχολής του ΕΚΠΑ

4. Εργασίες σε:

4.1 Επιστημονικά Περιοδικά με κριτές

2020:

Travelling in Greece: Jakob Philipp Fallmerayer „Der Berg Athos“ and Hugo von Hofmannsthal „Augenblicke in Griechenland“ υπό δημοσίευση (με S. Lindinger)

2021:

Ο γερμανικός ρομαντισμός και ο ρομαντισμός του «ελληνικού κέντρου». Θεώρηση μιας αδιόρατης εκλεκτικής συγγένειας, στο Οδός Πανός (αφιέρωμα στον Ρομαντισμό), Υπό έκδοση

4.2 Επιστημονικά Περιοδικά χωρίς κριτές

4.3 Πρακτικά Συνεδρίων με κριτές

2020:

»Hannibal ante portas.« Grenzen und Grenzüberschreitungen in Theodor Fontanes Erzählung Schach von Wuthenow (με S. Lindinger) υπό δημοσίευση στη σειρά "Schriften der Theodor Fontane Gesellschaft", De Gruyter

«Η κρυφή γοητεία του Heinrich von Kleist. Ο συγγραφέας στη θεώρηση της Christa Wolf», στο: Πρακτικά του Διεθνούς Συνεδρίου για τα 200 χρόνια από τον θάνατο του Heinrich von Kleist, Αθήνα: ΤΓΓΛ και «Εργαστήριο Μελέτης Ελληνογερμανικών Σχέσεων» του Τμήματος Πολιτικής Επιστήμης & Δημόσιας Διοίκησης του ΕΚΠΑ

„Es wird nicht mehr aus Liebe gemordet“. Petros Markaris und die Krise in Griechenland στα Πρακτικά του Διεθνούς Συνεδρίου «Narrative der Krise / Narrazioni della crisi / Αφηγήσεις της κρίσης», Λειψία, Ρώμη, Αθήνα (υπό δημοσίευση)

4.4. Πρακτικά Συνεδρίων χωρίς κριτές

4.5 Άλλες Εργασίες

2020 & 2021:

Ιστοσελίδα του e-περιοδικού Lexis του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας <http://lexis.gs.uoa.gr>

Ιστοσελίδα της ηλεκτρονικής μονογραφικής σειράς του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας "Lexis. Monographien" <http://lexis.gs.uoa.gr/pararthma-dhmosieyseis.html>

5. Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που δεν εκδίδουν πρακτικά

6. Βιβλιοκρισίες που συντάχθηκαν από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος

B. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

7. Αναφορές

7.1 του ειδικού επιστημονικού τύπου

7.2 Ετεροαναφορές

8. Βιβλιοκρισίες τρίτων για δημοσιεύσεις μελών ΔΕΠ του Τμήματος

9. Συμμετοχές

9.1 Σε επιτροπές επιστημονικών συνεδρίων

2021:

Kafka und Griechenland - Κάφκα και Ελλάδα 2021
<https://padlet.com/kafkagriechenland/f17m00iemae0z01v>

Anthropogene Klima- und Umweltkrisen. Griechisch-deutsche Beiträge zu Ecocriticism und Environmental Humanities. 2021 <http://www.gs.uoa.gr/synedria-praktika-synedriwn/anthropogene->

klima-und-umweltkrisen-griechisch-deutsche-beitraege-zu-ecocriticism-und-environmental-humanities.html

9.2 Σε συντακτικές επιτροπές επιστημονικών περιοδικών

2020:

Lexis. Athener Zeitschrift für Germanistik

Επετηρίδα της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών

10. Προσκλήσεις για διαλέξεις

2021:

Κέντρο Νέου Ελληνισμού, Βερολίνο

11. Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ

12. Συμμετοχή σε διεθνή ανταγωνιστικά ερευνητικά προγράμματα

Ως συντονιστής

Ως συνεργάτης

2020 & 2021:

Aktuelle Forschungsfelder in den deutschen und griechischen Literatur- und Kulturwissenschaften: Synergien und Potentiale. (DAAD-Hochschulpartnerschaften mit Griechenland). Γερμανία/Ελλάδα (Επιστημ. Υπεύθυνη για την Ελλάδα: Α. Αντωνοπούλου)

„The Future of Cultural Heritage in Modern Europe - Die Zukunft des kulturellen Erbes im modernen Europa“ FuCuHe (Erasmus+, Επ. Υπεύθυνη για Ελλάδα: Κ. Μητραλέξη), πρόγραμμα στο πλαίσιο της στρατηγικής συνεργασίας οκτώ Πανεπιστημίων (Potsdam, Krakau, Bologna, Athen, Bordeaux, Riga, Kopenhagen und Luxembourg) με τη συμμετοχή φορέων και θεσμών του πολιτισμού.

Μέλος ΔΕΠ

13. Με χρηματοδότηση από διεθνείς φορείς ή διεθνή προγράμματα έρευνας

14. Με διοικητικές θέσεις σε διεθνείς / ακαδημαϊκούς / ερευνητικούς οργανισμούς – επιστημονικές εταιρείες

Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

2020 & 2021:

Aktuelle Forschungsfelder in den deutschen und griechischen Literatur- und Kulturwissenschaften: Synergien und Potentiale. (DAAD-Hochschulpartnerschaften mit Griechenland). Γερμανία/Ελλάδα (Επιστημ. Υπεύθυνη για Ελλάδα: Α. Αντωνοπούλου)

2020 & 2021:

„The Future of Cultural Heritage in Modern Europe - Die Zukunft des kulturellen Erbes im modernen Europa“ FuCuHe (Erasmus+, Επ. Υπεύθυνη για Ελλάδα: Κ. Μητραλέξη), πρόγραμμα στο πλαίσιο της στρατηγικής συνεργασίας οκτώ Πανεπιστημίων (Potsdam, Krakau, Bologna, Athen, Bordeaux, Riga, Kopenhagen und Luxembourg) με τη συμμετοχή φορέων και θεσμών του πολιτισμού.

Τίτλος έργου(*): Το μέλλον της πολιτιστικής κληρονομιάς στη σύγχρονη Ευρώπη

Project Title (*) : *The Future of Cultural Heritage in Modern Europe*

Ακρωνύμιο : *FuCuHe*

Φορέας Χρηματοδότησης(*) : Erasmus+

Το έργο στοχεύει στη διασύνδεση των τοπικών, περιφερειακών και εθνικών πρωτοβουλιών συλλογής, διατήρησης και μελέτης αντικειμένων και θεμάτων πολιτιστικής κληρονομιάς στα κράτη εταίρους με απώτερο στόχο τη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού δικτύου διδασκαλίας και έρευνας στον τομέα αυτό, με μακροπρόθεσμη προοπτική. Ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στην παράδοση των κειμενικών πηγών, χειρογράφων και βιβλίων, τους τρόπους και τις συνθήκες διαμεσολάβησής τους, και στον αποφασιστικό ρόλο που διαδραματίζουν κατά τον σχηματισμό πολιτιστικών ταυτοτήτων.

Τον συντονισμό του έργου έχει το Πανεπιστήμιο του Πότσταμ. Τα πανεπιστήμια του Μπορντό, της Ρίγα, της Μπολόνια, της Κοπεγχάγης, της Κρακοβίας, του Λουξεμβούργου και της Αθήνας είναι εταίροι του έργου.

Επιστημονική υπεύθυνη (συντονίστρια εκ μέρους του ΕΚΠΑ) : Αικατερίνη Μητραλέξη

Αγγελική Τσόκογλου

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΡΙΑ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ

A. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

1. Βιβλία/Μονογραφίες

2. Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους

2020:

Georgiafentis, M., G. Giannouloupoulou, M. Koliopoulou & A. Tsokoglou (2020). Introduction. Στο: M. Georgiafentis, G. Giannouloupoulou, M. Koliopoulou & A. Tsokoglou (επιμ.) *Contrastive Studies in Morphology and Syntax*. London: Bloomsbury Publishing, 1-5.

Georgiafentis, M. & A. Tsokoglou (2020). Focus types: A cross-linguistic study of clause and information structure. Στο: M. Georgiafentis, G. Giannouloupoulou, M. Koliopoulou & A. Tsokoglou (επιμ.) *Contrastive Studies in Morphology and Syntax*. London: Bloomsbury Publishing, 191-209.

3. Συλλογικοί τόμοι στους οποίους επιστημονικός εκδότης είναι μέλος ΔΕΠ του Τμήματος

2020:

Georgiafentis, M., G. Giannouloupoulou, M. Koliopoulou & A. Tsokoglou (επιμ.) (2020). *Contrastive Studies in Morphology and Syntax*. London: Bloomsbury Publishing

4. Εργασίες σε:

4.1 Επιστημονικά Περιοδικά με κριτές

2020:

Georgiafentis, M., S. Klidi & A. Tsokoglou (2020). Using aspects of Generative Grammar in L1 and L2 grammar teaching. *Didacticae: Journal of Research in Specific Didactics* 8. 97-121.

4.2 Επιστημονικά Περιοδικά χωρίς κριτές

4.3 Πρακτικά Συνεδρίων με κριτές

2020:

Γεωργιαφέντης, Μ. & Α. Τσόκογλου (2020). Η πληροφοριακή δομή και η διδασκαλία της στη μητρική και την ξένη γλώσσα. *Μελέτες για την Ελληνική Γλώσσα* 40. 61-71.

Γεωργιαφέντης, Μ., Σ. Κλειδή & Α. Τσόκογλου (2020). Γλωσσολογία και διδακτική: Η περιγραφή της Γραμματικής στη διδασκαλία του γλωσσικού μαθήματος. Στο Α. Χατζηδάκη, Π. Θώμου, Δ. Κοντογιάννη, Θ. Μιχελακάκη & Μ. Αργυρούδη (επιμ.) *Πρακτικά του 5^{ου} Διεθνούς Συνεδρίου «Σταυροδρόμι Γλωσσών και Πολιτισμών – Γλώσσες και Πολιτισμοί στο Σχολείο και στην Οικογένεια»*.

Ρέθυμνο: Εργαστήριο Διαπολιτισμικών και Μεταναστευτικών Μελετών (Ε.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ.), 246-275.
<https://clc5.ediamme.edc.uoc.gr>

2021:

Γεωργιαφέντης, Μ. & Α. Τσόκογλου (2021). Μορφές Πραγμάτωσης Της Πληροφοριακής Δομής – Διαγλωσσική Προσέγγιση. Στο: Μαρκόπουλος, Θ., Χ. Βλάχος, Α. Αρχάκης, Δ. Παπαζαχαρίου, Γ. Ι. Ξυδόπουλος και Α. Ρούσσου (επιμ.). *Πρακτικά του 14ου Διεθνούς Συνεδρίου Ελληνικής Γλωσσολογίας*. Πανεπιστήμιο Πατρών <https://pasithee.library.upatras.gr/icgl/issue/view/387>
DOI: <https://doi.org/10.26220/icgl.v1i1.3668>

4.4. Πρακτικά Συνεδρίων χωρίς κριτές

4.5 Άλλες Εργασίες

5. Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που δεν εκδίδουν πρακτικά

2020:

Γεωργιαφέντης, Μ. & Α. Τσόκογλου. *Αντίθεση και πληροφοριακή δομή: συγκριτική ανάλυση*. Colloque international 'Approches linguistiques comparatives grec moderne français', Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας & Φιλολογίας, ΕΚΠΑ και Laboratoire Sedyf (UMR 8202, INALCO-CNRS, IRD), 30-31 Οκτωβρίου, μέσω Webex.

6. Βιβλιοκρισίες που συντάχθηκαν από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος

B. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

7. Αναφορές

7.1 του ειδικού επιστημονικού τύπου

7.2 Ετεροαναφορές

8. Βιβλιοκρισίες τρίτων για δημοσιεύσεις μελών ΔΕΠ του Τμήματος

9. Συμμετοχές

9.1 Σε επιτροπές επιστημονικών συνεδρίων

2020:

Κριτής περιλήψεων στο 14ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας. Πανεπιστήμιο Πατρών

2021:

Κριτής περιλήψεων στο 15ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας. Πανεπιστήμιο Βελιγραδίου, Σερβία

9.2 Σε συντακτικές επιτροπές επιστημονικών περιοδικών

10. Προσκλήσεις για διαλέξεις

11. Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ

12. Συμμετοχή σε διεθνή ανταγωνιστικά ερευνητικά προγράμματα

Ως συντονιστής

Ως συνεργάτης

Μέλος ΔΕΠ

13. Με χρηματοδότηση από διεθνείς φορείς ή διεθνή προγράμματα έρευνας

14. Με διοικητικές θέσεις σε διεθνείς / ακαδημαϊκούς / ερευνητικούς οργανισμούς – επιστημονικές εταιρείες

Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

2020:

Τίτλος: «Γλωσσολογία και Διδασκαλία της Γραμματικής»

Ερευνητικό έργο στο πλαίσιο του έργου «Ενίσχυση της έρευνας, εκπαιδευτικές και λειτουργικές ανάγκες του Πανεπιστημίου» μέσω του Ειδικού Λογαριασμού Κονδυλίων Έρευνας, 2019-2020 (Κωδικός έργου 10609) Εθνικό & Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών

Επιστημονικός υπεύθυνος: Μιχάλης Γεωργιαφέντης

Αναπληρωτής επιστημονικός υπεύθυνος: Αγγελική Τσόκογλου

<https://grammar.uoa.gr/>

Περιγραφή

Αντικείμενο του ερευνητικού έργου αποτελεί η Διδασκαλία του γλωσσικού μαθήματος της μητρικής και της ξένης γλώσσας – και ειδικότερα της Γραμματικής – στο ελληνικό εκπαιδευτικό σύστημα (Α/βάθμια και Β/βάθμια Εκπαίδευση). Ως μητρική νοείται η Ελληνική, ενώ από τις ξένες γλώσσες επιλέγεται η Αγγλική ως υποχρεωτική στο εκπαιδευτικό σύστημα και μία από τις δύο επιλεγόμενες γλώσσες, η Γερμανική. Για τη διδασκαλία της Γλώσσας και της Γραμματικής της, αδιαμφισβήτητος είναι ο ρόλος της Θεωρητικής Γλωσσολογίας ως προς την περιγραφή του γλωσσικού συστήματος. Στο ερευνητικό έργο προτείνεται η εφαρμογή θεωρητικών αρχών της Γλωσσολογίας στη διδακτική πράξη, οι οποίες συνιστούν θεμέλιο στην ανάπτυξη της γλωσσικής ικανότητας και του κριτικού γραμματισμού των μαθητών.

Κύριος σκοπός του έργου είναι η σύνδεση των γλωσσικών μαθημάτων (μητρικής και ξένων γλωσσών), αξιοποιώντας τα πορίσματα της σύγχρονης θεωρητικής γλωσσολογικής έρευνας. Η εκπλήρωση αυτού του σκοπού απαιτεί την επίτευξη επιμέρους στόχων: α) την αντιμετώπιση της Γλώσσας και, συνεπώς, του γλωσσικού μαθήματος, τόσο από την πλευρά των διδασκόντων όσο και από την πλευρά των διδασκομένων, ως ένα ενιαίο/κοινό αντικείμενο διδασκαλίας και κατάκτησης/μάθησης, και β) την ανάπτυξη μιας διδακτικής/εκπαιδευτικής Γραμματικής, η οποία αφενός υιοθετεί κοινές αρχές περιγραφής των γλωσσικών συστημάτων και αφετέρου ανταποκρίνεται στις επιταγές της σύγχρονης Διδακτικής των γλωσσών.

ΕΠΙΚΟΥΡΕΣ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΕΣ / ΕΠΙΚΟΥΡΟΙ ΚΑΘΗΓΗΤΕΣ

Ιωάννα Καρβέλα

Μαρία Κολιοπούλου

Νικόλαος-Ιωάννης Κοσκινάς

Όλγα Λασκαρίδου

Στέφαν Λίντιγκερ - Stefan Lindinger

Αγλαΐα Μπλιούμη

Γιοάχιμ Τάιζεν.- Joachim Theisen

Άννα Χήτα

Ιωάννα Καρβέλα

ΕΠΙΚΟΥΡΗ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ

A. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

1. Βιβλία/Μονογραφίες
2. Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους
3. Συλλογικοί τόμοι στους οποίους επιστημονικός εκδότης είναι μέλος ΔΕΠ του Τμήματος
4. Εργασίες σε:
 - 4.1 Επιστημονικά Περιοδικά με κριτές
 - 4.2 Επιστημονικά Περιοδικά χωρίς κριτές
 - 4.3 Πρακτικά Συνεδρίων με κριτές
 - 4.4. Πρακτικά Συνεδρίων χωρίς κριτές
 - 4.5 Άλλες Εργασίες
5. Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που δεν εκδίδουν πρακτικά
6. Βιβλιοκρισίες που συντάχθηκαν από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος

B. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

7. Αναφορές
 - 7.1 του ειδικού επιστημονικού τύπου
 - 7.2 Ετεροαναφορές
8. Βιβλιοκρισίες τρίτων για δημοσιεύσεις μελών ΔΕΠ του Τμήματος
9. Συμμετοχές
 - 9.1 Σε επιτροπές επιστημονικών συνεδρίων
 - 9.2 Σε συντακτικές επιτροπές επιστημονικών περιοδικών
10. Προσκλήσεις για διαλέξεις

2021: Διαδικτυακή διάλεξη στο Πανεπιστήμιο Regensburg με θέμα «Παροιμίες και άλλοι φρασεολογισμοί από την Αγία Γραφή». Η διάλεξη δόθηκε το εαρινό εξάμηνο του 2021 στο πλαίσιο

του μαθήματος Lexikalische Semantik (Λεξιλογική Σημασιολογία) του Τμήματος Γερμανικών Σπουδών, με διδάσκοντα τον καθηγητή Rudolf Hanamann, από τον οποίο προήλθε η συγκεκριμένη πρόσκληση.

11. Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ

12. Συμμετοχή σε διεθνή ανταγωνιστικά ερευνητικά προγράμματα

Ως συντονιστής

Ως συνεργάτης

Μέλος ΔΕΠ

13. Με χρηματοδότηση από διεθνείς φορείς ή διεθνή προγράμματα έρευνας

14. Με διοικητικές θέσεις σε διεθνείς / ακαδημαϊκούς / ερευνητικούς οργανισμούς – επιστημονικές εταιρείες

2020 και 2021:

Μέλος της Κεντρικής Διεύθυνσης (Gesamtvorstand) της Επιστημονικής Εταιρείας Μελέτης της Γερμανικής Γλώσσας (Gesellschaft für deutsche Sprache) με έδρα το Wiesbaden της Γερμανίας, ως επικεφαλής του Παραρτήματος Αθηνών της εν λόγω Εταιρείας. <https://gfds.de/zweige/zweige-im-in-und-ausland/>

Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Τίτλος:

Ελληνικά Ανοικτά Ακαδημαϊκά Ηλεκτρονικά Συγγράμματα «ΚΑΛΛΙΠΟΣ»

Επιστημονικός Υπεύθυνος: καθηγητής ΕΜΠ Νικόλαος Μήτρου

<https://www.kallipos.gr/el/2016-05-09-13-54-56/2016-04-18-15-22-25.html>

Φορείς Χρηματοδότησης:

Α΄ ΦΑΣΗ 2013-2016: Συγχρηματοδότηση από Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων, «Εκπαίδευση και Διά Βίου Μάθηση» (<http://www.edulll.gr/>) και Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (<http://ec.europa.eu/esf/home.jsp?langId=el>). Β΄ ΦΑΣΗ 2020-2025: ΕΠΑ 2020-2025 http://epa.gov.gr/?page_id=503 «Εθνικό Πρόγραμμα Ανάπτυξης Υπουργείου Παιδείας και Θρησκευμάτων».

Φορείς Υλοποίησης:

Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο (<http://www.ntua.gr/>), Σύνδεσμος Ελληνικών Ακαδημαϊκών Βιβλιοθηκών (<https://www.heal-link.gr/>), Εθνικό Δίκτυο Έρευνας και Τεχνολογίας (<https://www.grnet.gr/>).

Σύντομη Περιγραφή: Σκοπός του έργου είναι η παραγωγή και παροχή ηλεκτρονικών συγγραμμάτων υπό καθεστώς ανοικτής πρόσβασης στους φοιτητές των ελληνικών Α.Ε.Ι. Κατόπιν σχετικής αξιολόγησης έχει εγκριθεί η εκπόνηση του βιβλίου: «Κατανόηση και παραγωγή γραπτού λόγου στη γερμανική γλώσσα. Η Κειμενογλωσσολογία ως θεωρητικό πλαίσιο». Το βιβλίο εκπονείται στη γερμανική γλώσσα από την επικ. καθηγήτρια Ιωάννα Καρβέλα.

Μαρία Κολιοπούλου

ΕΠΙΚΟΥΡΗ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ

A. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

1. Βιβλία/Μονογραφίες

2. Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους

2020:

Koliopoulou, Maria. 2020. Linking elements in German compounds: a morphological analysis in comparison with Greek. In Georgiafentis, Michalis / Giannouloupoulou, Giannoula / Koliopoulou, Maria / Tsokoglou, Angeliki (eds.). *Contrastive Studies in Morphology and Syntax* (Series: *Bloomsbury Studies in Theoretical Linguistics*), 102-118. London: Bloomsbury Publishing Plc.

Georgiafentis, Michalis / Giannouloupoulou, Giannoula / Koliopoulou, Maria / Tsokoglou, Angeliki. 2020. Introduction. *Contrastive Studies in Morphology and Syntax* (Series: *Bloomsbury Studies in Theoretical Linguistics*), 1-7. London: Bloomsbury Publishing Plc.

3. Συλλογικοί τόμοι στους οποίους επιστημονικός εκδότης είναι μέλος ΔΕΠ του Τμήματος

2020:

Georgiafentis, Michalis / Giannouloupoulou, Giannoula / Koliopoulou, Maria / Tsokoglou, Angeliki. 2020. Introduction. *Contrastive Studies in Morphology and Syntax* (Series: *Bloomsbury Studies in Theoretical Linguistics*). London: Bloomsbury Publishing Plc.

4. Εργασίες σε:

4.1 Επιστημονικά Περιοδικά με κριτές

2020:

Koliopoulou, Maria. 2020. Term formation under the prism of linguistic purism: Borrowings in German and Greek. In ten Hacken, Pius / Koliopoulou Maria (eds.). *International Journal of Lexicography* 33.2: 203-217 *Special Issue on Linguistic Purism*. <https://doi.org/10.1093/ijl/ecaa003>

Ten Hacken, Pius / Koliopoulou, Maria. 2020. Dictionaries, Neologisms, and Linguistic Purism. In ten Hacken, Pius / Koliopoulou Maria (eds.). *International Journal of Lexicography* 33.2: 127-134. *Special Issue on Linguistic Purism*. <https://doi.org/10.1093/ijl/ecaa011>

4.2 Επιστημονικά Περιοδικά χωρίς κριτές

4.3 Πρακτικά Συνεδρίων με κριτές

2020:

Koliopoulou, Maria. 2020. Secondary term formation strategies in German and Greek: a first contrastive approach. In Roche, Christophe (ed.). *Terminologica. TOTH 2018 Terminology & Ontology: Theories and applications*, 51-62. Université Savoie Mont Blanc.

4.4. Πρακτικά Συνεδρίων χωρίς κριτές

4.5 Άλλες Εργασίες

5. Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που δεν εκδίδουν πρακτικά

2021:

"*The impact of the base: Evidence from word-based vs. stem-based compounds*", 9thInternational Contrastive Linguistics Conference, online, 20-21/05/2021

6. Βιβλιοκρισίες που συντάχθηκαν από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος

B. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

7. Αναφορές

7.1 του ειδικού επιστημονικού τύπου

7.2 Ετεροαναφορές

8. Βιβλιοκρισίες τρίτων για δημοσιεύσεις μελών ΔΕΠ του Τμήματος

9. Συμμετοχές

9.1 Σε επιτροπές επιστημονικών συνεδρίων

9.2 Σε συντακτικές επιτροπές επιστημονικών περιοδικών

10. Προσκλήσεις για διαλέξεις

2020:

"*Borrowings in German and Greek terminology: a morphological and sociolinguistic study*"
CRTT/CeRLA, University of Lyon 2 (17.02.2018)

11. Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ

12. Συμμετοχή σε διεθνή ανταγωνιστικά ερευνητικά προγράμματα

Ως συντονιστής

Ως συνεργάτης

Μέλος ΔΕΠ

13. Με χρηματοδότηση από διεθνείς φορείς ή διεθνή προγράμματα έρευνας

14. Με διοικητικές θέσεις σε διεθνείς / ακαδημαϊκούς / ερευνητικούς οργανισμούς – επιστημονικές εταιρείες

Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Ερευνητικά προγράμματα:

2020:

Επιστημονική υπεύθυνη πανεπιστημιακού προγράμματος University Terminology Projects με θέμα «*health policies*» σε συνεργασία με το Τμήμα Ορολογίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (TermCoord) με έδρα το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τον διευθυντή Ροδόλφο Μάσλια.

<https://yourterm.org/med-university-projects-2/>

Επιστημονική υπεύθυνη πανεπιστημιακού προγράμματος University Terminology Projects με θέμα «*smart cities*» σε συνεργασία με το Τμήμα Ορολογίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (TermCoord) με έδρα το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τον διευθυντή Ροδόλφο Μάσλια.

<https://yourterm.org/tech-university-projects/>

Νικόλαος-Ιωάννης Κοσκινάς

ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ

A. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

1. Βιβλία/Μονογραφίες

2020:

Ernst Cassirer: Philosophie der symbolischen Formen, Band 2: Der Mythos.

Μετάφραση στα ελληνικά, επιμέλεια, σημείωμα του μεταφραστή. Αθήνα: εκδόσεις Αρσενίδου; 2020 pp. 526.

2. Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους

2020:

Koskinas, Nikolaos-I., 2020: „Theater als ‚bürgerlicher Totentanz‘? Erinnernde Vergangenheitsaufarbeitung in Rolf Hochhuths Der Stellvertreter und Thomas Bernhards Vor dem Ruhestand. In: Szybisty, Tomasz/ Godlewicz-Adamiec, Joanna: Literatura a polityka. Literatur und Politik Tom 5. Warschau: Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego, 273-286.

3. Συλλογικοί τόμοι στους οποίους επιστημονικός εκδότης είναι μέλος ΔΕΠ του Τμήματος

4. Εργασίες σε:

4.1 Επιστημονικά Περιοδικά με κριτές

4.2 Επιστημονικά Περιοδικά χωρίς κριτές

4.3 Πρακτικά Συνεδρίων με κριτές

2020:

Mit den Gespenstern sprechen“: Die multidimensionale und multitemporale erzählende Rede als „Mut- und Schmerzprobe“ in Christa Wolfs Erzählung Leibhaftig. Εισήγηση στο Διεθνές συνέδριο του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Πανεπιστημίου του Βουκουρεστίου "Mit den Augen des Sprechers betrachtet", 31-10 – 1/11 2019. (υπό έκδοση, Bukarester Beiträge zur Germanistik 2022)

Revolution und Geschichte in Peter Weiss' Marat/Sade und Heiner Müllers Der Auftrag. Εισήγηση στο Διεθνές συνέδριο του Τμήματος Γερμανικής Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Complutense της Μαδρίτης "Revolution!", 4-6 Μαρτίου 2020. (υπό έκδοση, Erich Schmidt Verlag 2022)

Thomas Bernhard und die „deutsche Seele“: Identität und Erinnerung in Vor dem Ruhestand. Εισήγηση στο Διεθνές συνέδριο του University of Glasgow, School of Modern Languages and Cultures "Thomas Bernhard: Language, History, Subjectivity", 17/18 Σεπτεμβρίου 2020. (υπό έκδοση, Brill 2022)

2021:

Η πρόσληψη του Κάφκα στην ελληνική τέχνη στις αρχές του 21ου αιώνα: Από το «Φλογοκρύπτη» του Αντονά στον «Αστακό» του Λάνθιμου. Εισήγηση στο Διεθνές συνέδριο του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΕΚΠΑ “Kafka und Griechenland”, 18/19 Ιουνίου 2021. (υπό έκδοση Peter Lang/ Ilexis 2022)

Zwischen Dystopie und Heterotopie: Imaginationen des Meeres im zeitgenössischen deutschsprachigen und griechischen Drama. Εισήγηση στο Διεθνές συνέδριο του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΕΚΠΑ “Anthropogene Klima- und Umweltkrisen. Griechisch-deutsche Beiträge zu Ecocriticism und Environmental Humanities”, 9-11 Νοεμβρίου 2021. (υπό έκδοση, transcript 2022)

«Είμαι λυπημένος, αισθάνομαι σαν στο σπίτι μου εδώ»: Η εικόνα της επαναστατημένης Ελλάδας μέσα από τα μάτια του μεγάλου «παραμυθά» Χάνς Κρίστιαν Άντερσεν. Εισήγηση στο Διεθνές συνέδριο της Φιλοσοφικής Σχολής του ΕΚΠΑ υπό την αιγίδα της Βουλής των Ελλήνων «Με την πένα των Άλλων: όψεις της επαναστατημένης Ελλάδας κατά τον 19^ο αιώνα», 8-11 Δεκεμβρίου 2021, (υπό έκδοση 2022)

4.4. Πρακτικά Συνεδρίων χωρίς κριτές

4.5 Άλλες Εργασίες

5. Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που δεν εκδίδουν πρακτικά

6. Βιβλιοκρισίες που συντάχθηκαν από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος

B. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

7. Αναφορές

7.1 του ειδικού επιστημονικού τύπου

7.2 Ετεροαναφορές

2020:

(5)

Gründler, Hana/ Nova, Alessandro/ Sapir, Itay, 2020: *The Announcement: Annunciations and Beyond.* De Gruyter: Berlin/ New York.

Dubslaff, Etienne/ Stark, Hans/ Vaillant, Jérôme, 2020: *L'Allemagne, trente ans après son unification.* Éditeur: Association pour la connaissance de l'Allemagne d'aujourd'hui.

Mazur, Maria, 2020: *Die Rolle der Frau in der DDR-Literatur. Weibliches Schreiben in der DDR am Beispiel der Autorin Christa Wolf* – 2020. GRIN: München.

Hähnel-Mesnard, Carola. "L'unification allemande à travers le prisme de la littérature." *Allemagne d'aujourd'hui* 2 (2020): 48-61.

Ugalde, Sharon Keefe, 2020: *Ophelia: Shakespeare and Gender in Contemporary Spain.* University of Wales Press.

2021:

(3)

Popescu, Carmen, 2021: *Intertextualitatea si paradigma dialogica a comparatismului*. Editura Universitaria Craiova.

Ράλλη, Νόρα, 2021: Μύθοι και Σύμβολα... Γιατί μας ελκύουν τόσο; Εφημερίδα των Συντακτών, 18/6/21

Βιστωνίτης, Αναστάσης, 2021: Μυθική συνείδηση και συμβολικές μορφές. Το Βήμα της Κυριακής, 11/4/21

8. Βιβλιοκρισίες τρίτων για δημοσιεύσεις μελών ΔΕΠ του Τμήματος

9. Συμμετοχές

9.1 Σε επιτροπές επιστημονικών συνεδρίων

2021:

“Kafka und Griechenland”

Μέλος της τριμελούς επιτροπής διοργάνωσης του Διεθνούς συνεδρίου του τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΕΚΠΑ (18/ 19 Ιουνίου 2021)

Μέλος της διμελούς συντακτικής επιτροπής έκδοσης των Πρακτικών του Διεθνούς συνεδρίου του τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΕΚΠΑ “Kafka und Griechenland” (18/ 19 Ιουνίου 2021) στη γερμανική γλώσσα

Μέλος της διμελούς συντακτικής επιτροπής έκδοσης των Πρακτικών του Διεθνούς συνεδρίου του τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας του ΕΚΠΑ “Kafka und Griechenland” (18/ 19 Ιουνίου 2021) στην ελληνική γλώσσα

9.2 Σε συντακτικές επιτροπές επιστημονικών περιοδικών

2020 & 2021:

(Peer reviewer στο επιστημονικό περιοδικό Amaltea, Journal of Myth Criticism υπό την αιγίδα του Asteria, the International Association of Myth Criticism και του Universidad Complutense de Madrid.)

10. Προσκλήσεις για διαλέξεις

11. Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ

12. Συμμετοχή σε διεθνή ανταγωνιστικά ερευνητικά προγράμματα

Ως συντονιστής

Ως συνεργάτης

Μέλος ΔΕΠ

13. Με χρηματοδότηση από διεθνείς φορείς ή διεθνή προγράμματα έρευνας

14. Με διοικητικές θέσεις σε διεθνείς / ακαδημαϊκούς / ερευνητικούς οργανισμούς – επιστημονικές εταιρείες

Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Όλγα Λασκαρίδου

ΕΠΙΚΟΥΡΗ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ

A. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

1. Βιβλία/Μονογραφίες

2. Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους

3. Συλλογικοί τόμοι στους οποίους επιστημονικός εκδότης είναι μέλος ΔΕΠ του Τμήματος

4. Εργασίες σε:

4.1 Επιστημονικά Περιοδικά με κριτές

4.2 Επιστημονικά Περιοδικά χωρίς κριτές

4.3 Πρακτικά Συνεδρίων με κριτές

2021:

Όλγα Λασκαρίδου: Το «φάσμα» της Αλεξάνδρειας. Ο Καβάφης και ο γερμανικός Ρομαντισμός. Στο: Γερμανικός Ρομαντισμός. Πρόσληψη και Κριτική. Επιμ. Κατερίνα Καρακάση, Κατερίνα Μητραλέξη, Εύη Πετροπούλου. Αθήνα: Lexis 2021, σελ. 110-123 (= Lexis. Athener Zeitschrift für Germanistik. Παράρτημα: Μονογραφική Σειρά).

4.4. Πρακτικά Συνεδρίων χωρίς κριτές

4.5 Άλλες Εργασίες

5. Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που δεν εκδίδουν πρακτικά

6. Βιβλιοκρισίες που συντάχθηκαν από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος

B. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

7. Αναφορές

7.1 του ειδικού επιστημονικού τύπου

7.2 Ετεροαναφορές

8. Βιβλιοκρισίες τρίτων για δημοσιεύσεις μελών ΔΕΠ του Τμήματος

9. Συμμετοχές

9.1 Σε επιτροπές επιστημονικών συνεδρίων

9.2 Σε συντακτικές επιτροπές επιστημονικών περιοδικών

10. Προσκλήσεις για διαλέξεις

11. Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ

12. Συμμετοχή σε διεθνή ανταγωνιστικά ερευνητικά προγράμματα

Ως συντονιστής

Ως συνεργάτης

Μέλος ΔΕΠ

13. Με χρηματοδότηση από διεθνείς φορείς ή διεθνή προγράμματα έρευνας

**14. Με διοικητικές θέσεις σε διεθνείς / ακαδημαϊκούς / ερευνητικούς οργανισμούς –
επιστημονικές εταιρείες**

Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Στέφαν Λίντιγκερ

ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ

A. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

1. Βιβλία/Μονογραφίες

2. Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους

2021:

Fontane, Theodor (eigentlich: Henri Théodore), * 30. Dezember 1819 in Neuruppin; † 20. September 1898 in Berlin. – Dichter, Reiseschriftsteller, Kritiker, Journalist , in: Biographisch-Bibliographisches Kirchenlexikon. Band XLII, Herzfeld 2021, Sp. 402-427.

Raabe, Wilhelm Karl, * 8.9. 1831 Eschershausen, † 15.11. 1910 Braunschweig. – Schriftsteller Biographisch-Bibliographisches Kirchenlexikon. Band XLII, Herzfeld 2021, Sp. 1081-1105.

Schlegel, August Wilhelm (von), * 8. September 1767 in Hannover; † 12. Mai 1845 in Bonn. – Dichter, Übersetzer, Literaturkritiker, Historiker. Biographisch-Bibliographisches Kirchenlexikon. Band XLII, Herzfeld 2021, Sp. 1296-1314.

3. Συλλογικοί τόμοι στους οποίους επιστημονικός εκδότης είναι μέλος ΔΕΠ του Τμήματος

4. Εργασίες σε:

4.1 Επιστημονικά Περιοδικά με κριτές

4.2 Επιστημονικά Περιοδικά χωρίς κριτές

4.3 Πρακτικά Συνεδρίων με κριτές

2020:

Die andere Reformation. Jan Hus und die Hussiten in der deutschen Literatur- und Kulturgeschichte, in: Cezary Lipinski, Wolfgang Brylla (Hgg.), Die Reformation 1517. Zwischen Gewinn und Verlust, Göttingen 2020, S. 137-151.

2021:

In der Ägäis unterwegs mit Seiner Majestät. Ludwig Ross als »sprach- und landeskundige[r] Begleiter« König Ludwigs I. von Bayern, in: Anastasia Antonopoulou (Hg.), Literarische Ägäis. Ein Kulturraum zwischen Mythos und Geschichte, Bielefeld 2021, S. 235-250.

The Other Side of Heroism: Construction and Deconstruction of the Heroic in German Literature on Greece's Struggle for Independence in works by Wilhelm Müller, Friedrich Hölderlin and E.T.A. Hoffmann, in: Amar Singh, Shipra Tholia, Pravin K Patel (Hgg.): The Hero and Hero-Making Across

Genres, New Delhi 2021, S. 69-80.

4.4. Πρακτικά Συνεδρίων χωρίς κριτές

4.5 Άλλες Εργασίες

5. Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που δεν εκδίδουν πρακτικά

2020:

„Loneliness in the works of Adalbert Stifter“ (Συνέδριο “Loneliness- International Colloquium”, Universidade de Lisboa, Lissabon, Πορτογαλία, 13.-14.02.2020).

2021:

„Wielands Frösche, Raabes Gänse: Tierisches in Christoph Martin Wielands Roman 'Geschichte der Abderiten' und in Wilhelm Raabes Erzählung 'Die Gänse von Bützow'“ (Συνέδριο “XXIV. Internationale Tagung Kronstädter Germanistik: Von der Katz im Sack auf den Hund gekommen. Das Tier und sein Mensch in Kultur, Kunst, Literatur und Sprache, Universitatea Transilvania, Brasov/Kronstadt, Ρουμανία, 09.04.2021 [online]).

„Sonninis ‘Reise nach Griechenland und der Türkei’ und Bartholdys ‘Bruchstücke zur nähern Kenntnis des heutigen Griechenlands’“ (Συνέδριο XIV. Kongress der Internationalen Vereinigung für Germanistik (IVG). Wege der Germanistik in transkulturellen Perspektiven“, *Università degli Studi di Palermo*, Palermo, Ιταλία, 26.-31.7.2021 [online]).

„(Halb-)Inseln bei Adalbert Stifter. Zu seinen Erzählungen 'Der Hochwald' und 'Der Hagestolz'“ (Συνέδριο XVI. Internationaler Kongress der Goethe-Gesellschaft in Spanien „Das schöne Stückwerk im Meer“ – Inseln als literarischer und kultureller Raum, Universitat de les Illes Balears, Palma de Mallorca, Ισπανία, 06.-08.10.2021).

„Zwischen Realismus und Verklärung. Zur Funktion des Katholischen in Werken Theodor Fontanes“ (Συνέδριο „Apparat und Inszenierung“. Eine Tagung zum Werk von Theodor Fontane, University of Szeged, Szeged, Ουγγαρία, 13.-15.10.2021).

6. Βιβλιοκρισίες που συντάχθηκαν από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος

B. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

7. Αναφορές

7.1 του ειδικού επιστημονικού τύπου

7.2 Ετεροαναφορές

8. Βιβλιοκρισίες τρίτων για δημοσιεύσεις μελών ΔΕΠ του Τμήματος

9. Συμμετοχές

9.1 Σε επιτροπές επιστημονικών συνεδρίων

9.2 Σε συντακτικές επιτροπές επιστημονικών περιοδικών

2020: Lexis. Athener Zeitschrift für Germanistik

2021: Lexis. Athener Zeitschrift für Germanistik

10. Προσκλήσεις για διαλέξεις

11. Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ

**12. Συμμετοχή σε διεθνή ανταγωνιστικά ερευνητικά προγράμματα
Ως συντονιστής**

Ως συνεργάτης

2020:

"The Future of Cultural Heritage in Modern Europe" (συντονιστής: Κατερίνα Μητραλέξη)

2021:

"The Future of Cultural Heritage in Modern Europe" (συντονιστής: Κατερίνα Μητραλέξη)

Μέλος ΔΕΠ

13. Με χρηματοδότηση από διεθνείς φορείς ή διεθνή προγράμματα έρευνας

**14. Με διοικητικές θέσεις σε διεθνείς / ακαδημαϊκούς / ερευνητικούς οργανισμούς –
επιστημονικές εταιρείες**

Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Αγλαΐα Μπλιούμη

ΕΠΙΚΟΥΡΗ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ

A. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

1. Βιβλία/Μονογραφίες

2. Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους

2020:

“Migration literature in Germany: New tendencies in terminologies”. In: Rinner, Fidrun/Sinopoli, Franca (ed.): Trans-Culture, Migration and Literature in Contemporary Europe. Section: Terminologies (= A comparative History of Literatures in European Languages), Amsterdam: Benjamin (in press).

2021:

Alterität als Heterotopia. Philhellenische Lyrik schwäbischer Dichter seit Mitte des 19. Jahrhunderts. Στο: Wolting, Monika (Hrsg.): Utopische und dystopische Weltenentwürfe. V&R unipress/Brill 2022 (in press).

3. Συλλογικοί τόμοι στους οποίους επιστημονικός εκδότης είναι μέλος ΔΕΠ του Τμήματος

2021:

„Die Stadt an den Golfen. Thessaloniki, Berlin, Zürich, Alexandria. Zu Perikles Monioudis Reiseliteratur“. In: Antonopoulou, Anastasia/Hofmann, Michael (ed). Königshausen & Neumann (in press)

Die unsichtbare Hand Gottes im Paradies. Zu Fallmerayers literarischer Reiseliteratur Hagion-Oros oder der heilige Berg Athos. In: Antonopoulou, Anastasia (ed.). Ägais in Mythos, Gesichte Literatur. Bielefeld: transkript 2021, 251-268.

(σε συνεργασία με Ε. Αραβανή) Κάφκα και δημιουργική γραφή στη Δευτεροβάθμια και Τριτοβάθμια Εκπαίδευση: Προτάσεις ερμηνευτικών και διδακτικών προσεγγίσεων. Στο: Καρακάση, Κατερίνα (επιμ.): Κάφκα και Ελλάδα (in press)

4. Εργασίες σε:

4.1 Επιστημονικά Περιοδικά με κριτές

2020:

‘Der Blick des Wissenschaftlers’. Konstruktionen des Fremden im Reisebericht “Reise in den Orient” (1840) von Karl Eduart Zachariä [von Lingenthal]. In: Albrecht, Monika (ed.): Europas südliche Ränder. Interdisziplinäre Perspektiven auf Asymmetrien, Hierarchien und Postkolonialismus-Verlierer. Bielefeld: transkript 2020, 247-261.

2021:

Angewandte Literatur- und Kulturwissenschaft als Perspektive für die griechische Germanistik. Στο: Georg Pichler, Hebatallah Fathy, Ana Margarida Abrantes XIV. Kongress der Internationalen Vereinigung für Germanistik (IVG) „Wege der Germanistik in transkulturellen Perspektiven“ Palermo 26.-31.7.2021 Sektion A 12 ‘Germanistik im Mittelmeerraum Sprachpolitische Perspektiven in Forschung und Lehre’, in press.

4.2 Επιστημονικά Περιοδικά χωρίς κριτές

4.3 Πρακτικά Συνεδρίων με κριτές

2020:

Αραβανή, Ευαγγελία/ Μπλιούμη, Αγλαΐα: Όταν η τέχνη του ρητορεύει συναντά την τέχνη του γράφειν... Αναπτύσσοντας ρητορικές δεξιότητες με τη συνδρομή της Δημιουργικής γραφής. Στο: Βαρδάκη, Μ./Εγγλέζου, Φ. (επιμ.): 1ου Πανελληνίου Συνεδρίου Ρητορικής "Η Τέχνη του Λόγου στη Διδακτική Πράξη: Αναζητώντας σύγχρονες μορφές της ρητορικής παιδείας".

https://www.rhetoricinstitute.edu.gr/wp-content/uploads/2020/03/2020-03-18_PRAKTIKA-SYNEDRIOY-RHTORIKHS-SAINTPAUL-ΔΕΛΑΣΣΑΛ.-ΙΠΕΣΣΕ.pdf

ISBN 978-618-5074-86-9

2021:

Kritischer Forschungsabriss zum Terminus „Migrationsliteratur“. Στο: Syrový, Daniel (ed.): Discourses on nations and identities. Vol. 3. Berlin/Boston: DE GRUYTER 2021, 437-450.

4.4. Πρακτικά Συνεδρίων χωρίς κριτές

4.5 Άλλες Εργασίες

5. Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που δεν εκδίδουν πρακτικά

6. Βιβλιοκρισίες που συντάχθηκαν από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος

B. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

7. Αναφορές

7.1 του ειδικού επιστημονικού τύπου

7.2 Ετεροαναφορές

2021: 196

8. Βιβλιοκρισίες τρίτων για δημοσιεύσεις μελών ΔΕΠ του Τμήματος

9. Συμμετοχές

9.1 Σε επιτροπές επιστημονικών συνεδρίων

2021:

Επιστημονική επιτροπή. Kafka in Griechenland, Τμήμα Γερμανική Φιλολογίας ΕΚΠΑ.

Οργανωτική επιτροπή. Με την πένα των Άλλων. Όψεις της επαναστατημένης Ελλάδας κατά τον 19ο αιώνα. Επετειακό συνέδριο της Φιλοσοφικής Σχολής ΕΚΠΑ.

9.2 Σε συντακτικές επιτροπές επιστημονικών περιοδικών

10. Προσκλήσεις για διαλέξεις

11. Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ

12. Συμμετοχή σε διεθνή ανταγωνιστικά ερευνητικά προγράμματα Ως συντονιστής

Ως συνεργάτης

2021:

Συμμετοχή στο ερευνητικό πρόγραμμα στο πλαίσιο του CIVIS του Τμήματος Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας ΕΚΠΑ με τίτλο «Refugees, Migrants, and Exiles in German and Comparative Literature».

Μέλος ΔΕΠ

13. Με χρηματοδότηση από διεθνείς φορείς ή διεθνή προγράμματα έρευνας

14. Με διοικητικές θέσεις σε διεθνείς / ακαδημαϊκούς / ερευνητικούς οργανισμούς – επιστημονικές εταιρείες

2020: Αντιπρόεδρος ADAMAS STIFTUNG GÖTZ Hübner

2021: Αντιπρόεδρος ADAMAS STIFTUNG GÖTZ Hübner

Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Γιοάχιμ Τάιζεν - Joachim Theisen

ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ

A. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

1. Βιβλία/Μονογραφίες

2. Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους

2020:

2450 χρόνια αργότερα (από τον λοιμό των Αθηνών το 430 π.Χ.), σε: *Αποτυπώσεις σε Στιγμές Κινδύνου*. Επιμέλεια: Πόλα Καπολα, Γεράσιμος Κουζέλης, Ορέστης Κωνσταντάς, Αθήνα 2020, 489-493. (<https://www.nissos.gr/>)

Barbaren zivilisieren die Welt, und Europa fantasiert allmächtig bis spaßig, in: Delianidou, Simela; Georgopoulou, Eleni; Pangalos, Jannis (Hg.): *Texturen von Herrschaft im Mittelmeerraum*, Berlin 2020 (Hellenogermanica 6), 309-321.

2021:

Eine sprachliche Wende im Fremdsprachenunterricht, σε: *Aktuell*. Πανελλήνια Ένωση Καθηγητών Γερμανικής Γλώσσας Πανεπιστημιακής Εκπαίδευσης. Φεβρουάριος 2021 / Τεύχος 52, 30-41 (<https://www.pdv.org.gr/img/Aktuell52.final.pdf>).

3. Συλλογικοί τόμοι στους οποίους επιστημονικός εκδότης είναι μέλος ΔΕΠ του Τμήματος

4. Εργασίες σε:

4.1 Επιστημονικά Περιοδικά με κριτές

4.2 Επιστημονικά Περιοδικά χωρίς κριτές

4.3 Πρακτικά Συνεδρίων με κριτές

4.4. Πρακτικά Συνεδρίων χωρίς κριτές

4.5 Άλλες Εργασίες

5. Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που δεν εκδίδουν πρακτικά

6. Βιβλιοκρισίες που συντάχθηκαν από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος

B. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

7. Αναφορές

7.1 του ειδικού επιστημονικού τύπου

7.2 Ετεροαναφορές

8. Βιβλιοκρισίες τρίτων για δημοσιεύσεις μελών ΔΕΠ του Τμήματος

9. Συμμετοχές

9.1 Σε επιτροπές επιστημονικών συνεδρίων

9.2 Σε συντακτικές επιτροπές επιστημονικών περιοδικών

?10. Προσκλήσεις για διαλέξεις

2020:

„Sprach- statt Sprechunterricht.“ Vortrag auf der XVII. Tagung der deutschen Lektorinnen und Lektoren in Italien vom 13. bis 16. Februar 2020 in Rom (DaF 2020 - Was war? Was ist? Was bleibt?).

11. Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ

12. Συμμετοχή σε διεθνή ανταγωνιστικά ερευνητικά προγράμματα

Ως συντονιστής

Ως συνεργάτης

Μέλος ΔΕΠ

13. Με χρηματοδότηση από διεθνείς φορείς ή διεθνή προγράμματα έρευνας

14. Με διοικητικές θέσεις σε διεθνείς / ακαδημαϊκούς / ερευνητικούς οργανισμούς – επιστημονικές εταιρείες

Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

ΕΠΙΚΟΥΡΗ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ

A. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

1. Βιβλία/Μονογραφίες

2. Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους

2021:

Chita, A. Link, R. & Kraus, B. (2021). Herausforderungen von Sprachmittlung im Berufsleben und in der akademischen Welt: Empfehlungen und Erfahrungen aus zwei binationalen Workshops. In: H. Katajamäki, M. Enell-Nilsson, H. Kauppinen-Räsänen, L. Kääntä & H. Salovaara. Workplace Communication IV. Vaasa: VAKKI Publications 13. 29–45.

<https://vakki.net/index.php/2021/12/21/workplace-communication-iv/>

Stavrou, C., Chita, A. (2021). The Fairytale of a Translation or the Translation of a Fairytale. Grimms' Genre in Greece. In: J. Dybiec-Gajer & A. Gicala (eds.). Mediating Practices in Translating Children's Literature. Berlin: Peter Lang. <https://www.peterlang.com/view/title/71655>

3. Συλλογικοί τόμοι στους οποίους επιστημονικός εκδότης είναι μέλος ΔΕΠ του Τμήματος

2020: Lexis. Athener Zeitschrift für Germanistik, Τεύχος 1ο [2020]

Chita, Anna & Stavrou, Christos: Investigating the subtitles in Good Bye Lenin: Cultural and linguistic challenges

http://lexis.gs.uoa.gr/teyhx/2020_teyxos-1.html

2021: Lexis. Athener Zeitschrift für Germanistik, Τεύχος 2ο [2021]

Chita, Anna & Koufala, Konstantina: Translation und/oder Trans-aktion?

http://lexis-de.gs.uoa.gr/baende/2021_band-2.html

4. Εργασίες σε:

4.1 Επιστημονικά Περιοδικά με κριτές

2020:

Chita, A. and Stavrou, C., 2020. The Metaphor in Literature and the Effect on Translation. Nordic Journal of English Studies, 19(2), pp.117–142. DOI: <http://doi.org/10.35360/njes.562>

4.2 Επιστημονικά Περιοδικά χωρίς κριτές

4.3 Πρακτικά Συνεδρίων με κριτές

4.4. Πρακτικά Συνεδρίων χωρίς κριτές

4.5 Άλλες Εργασίες

2020: ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ (Κ.Ε.ΔΙ.ΒΙ.Μ.)

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΚΑΙ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ / TRANSLATION AND INTERPRETING

Επιστημονική Υπεύθυνος: Domenica Minniti-Γκώνια, Καθηγήτρια ΕΚΠΑ

Μέλος της συγγραφικής ομάδας, ανάθεση της Διδακτικής ενότητας VII: Εφαρμογές: Κείμενα σε μετάφραση από τη Γερμανική: 1. Μετάφραση λογοτεχνικών κειμένων 2. Μετάφραση γενικών κειμένων

Χρονοδιαγράμματα μαθημάτων του Προγράμματος (2.11.2020-6.6.2021)

5. Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που δεν εκδίδουν πρακτικά

2020:

Chita, A., „The virtual mediation workshop”, 1st Virtual International Language Days at Aschaffenburg UAS, 23rd & 24th November 2020

2021:

Wiedenmayer, D./Chita, A., „Die Rückwirkung der Testziele auf der Mikroebene“, 6th Saarbrücken International Conference on Foreign Language Teaching, Communication across Borders, 27th – 29th October 2021

Chita, A., „Biografien, Traumata und Todesfälle als Unterrichtsgegenstand in Integrationskursen: effektiv oder kontraproduktiv?“, IVG-Kongress, Palermo 26-31 Juli

Chita, A./Link, R., „Sprachen, Diskurse und Kommunikationsfertigkeiten im Berufsleben und in der akademischen Welt Ein plurilingualer Sprachmittlungsworkshop“, XLI International VAKKI Symposium, 11th – 12th February 2021

6. Βιβλιοκρισίες που συντάχθηκαν από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος

B. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

7. Αναφορές

7.1 του ειδικού επιστημονικού τύπου

7.2 Ετεροαναφορές

8. Βιβλιοκρισίες τρίτων για δημοσιεύσεις μελών ΔΕΠ του Τμήματος

9. Συμμετοχές

9.1 Σε επιτροπές επιστημονικών συνεδρίων

2021: Μέλος της προεδρίας στη συνεδρία B12: Auf Leben und Tod, zeitgenössische literarische Texte als Kommemorationsmedien des Todes im Hinblick auf transkulturelle Perspektiven einer interdisziplinären und komparatistisch orientierten thanatologischen Kulturwissenschaft.

XIV. Kongress der Internationalen Vereinigung für Germanistik (IVG) „Wege der Germanistik in transkulturellen Perspektiven“ – Palermo 26.-31.7.2021

9.2 Σε συντακτικές επιτροπές επιστημονικών περιοδικών

2020:

Vlachopoulos S., Chita, A., Roggenkamp A.: Die deutsche Sprache in der Hochschullandschaft Südosteuropas heute und morgen: Zukunftsperspektiven., The International Journal of Language, Translation and Intercultural Communication, 6th Volume., <https://ejournals.epublishing.ekt.gr/index.php/latic/issue/view/903>

10. Προσκλήσεις για διαλέξεις

2020:

Universität Gießen, 07/18 Deutsch als Zweitsprache: Schwerpunkt: Gesteuerter Erwerb: „Von DaF über DaZ zu DaM: eine didaktische und interkulturelle Herausforderung“

11. Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ

12. Συμμετοχή σε διεθνή ανταγωνιστικά ερευνητικά προγράμματα

Ως συντονιστής

Ως συνεργάτης

Μέλος ΔΕΠ

13. Με χρηματοδότηση από διεθνείς φορείς ή διεθνή προγράμματα έρευνας

14. Με διοικητικές θέσεις σε διεθνείς / ακαδημαϊκούς / ερευνητικούς οργανισμούς – επιστημονικές εταιρείες

Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

ΕΙΔΙΚΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ (Ε.Ε.Π.)

Αθανασία Κοντομήτρου

Αθανασία Κοντομήτρου

ΕΙΔΙΚΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

A. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

1. Βιβλία/Μονογραφίες

2. Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους

2021:

Von der Produktion zur Produktivität – Entwicklung fremdsprachlicher Produktivität durch die Anwendung geeigneter Lerner-Strategien. In: Thomas Tinnefeld (Hrsg.) unter Mitarbeit von Jan Engberg & Heidrun Gerzymisch: Sprache und Fremdsprachenunterricht - Magie durch Produktivität. Saarbrücken: htw saar, 15-30,

Online: <https://sites.google.com/site/linguistikunddidaktik/home/b-sammelb%C3%A4nde-band-12-b-collected-volumes-volume-12>

3. Συλλογικοί τόμοι στους οποίους επιστημονικός εκδότης είναι μέλος ΔΕΠ του Τμήματος

4. Εργασίες σε:

4.1 Επιστημονικά Περιοδικά με κριτές

2020:

Evaluation im DaF-Unterricht: Theorie und Praxis. In: Lexis. Athener Zeitschrift für Germanistik. Band 1. Athen: Fachbereich für Deutsche Sprache und Literatur, 46-57, Online: http://lexis.gs.uoa.gr/fileadmin/lexis.gs.uoa.gr/uploads/2020_L1.4_Kontomitrou_Evaluation_DaF_01.pdf

4.2 Επιστημονικά Περιοδικά χωρίς κριτές

4.3 Πρακτικά Συνεδρίων με κριτές

2021:

Υπό δημοσίευση: Die Förderung grenzenloser Kommunikation im DaF-Unterricht - theoretische Dimensionen und didaktische Konzepte (Vortrag auf der 6. Internationalen Saarbrücker Fremdsprachentagung, online), Saarbrücken: htw saar, (16 Seiten)

4.4. Πρακτικά Συνεδρίων χωρίς κριτές

4.5 Άλλες Εργασίες

2020:

Ανακοίνωση σε ημερίδα

Vortrag auf der virtuellen Jahrestagung des Panhellenischen DeutschlehrerInnenverbands: „Staatliches Sprachzertifikat - Testentwicklung und Qualitätskriterien“ (Virtuelle Jahrestagung des Panhellenischen DeutschlehrerInnenverbands: „DaF in Zeiten der Krise: digital, aktuell, innovativ“, <https://www.pdv.org.gr/img/Programm3pgs.pdf>)

Διδακτικό υλικό (στο e-class)

Lernszenarien für den Sprachkurs „Sprache I“ (auf e-class). Fachbereich für Deutsche Sprache und Literatur. Nationale und Kapodistrias-Universität Athen.

Διδακτικό υλικό (στο e-class)

Unterrichtsmaterial für die Lehrveranstaltung „Sprachkenntnisse und Sprachunterricht evaluieren“ (auf e-class). Fachbereich für Deutsche Sprache und Literatur. Nationale und Kapodistrias-Universität Athen.

2021:

Άρθρο σε περιοδικό

Staatliches Sprachzertifikat - Testentwicklung und Qualitätskriterien. In: Aktuell 52, 24-29 Online: <https://www.pdv.org.gr/img/Aktuell52.final.pdf>

Διδακτικό υλικό (στο e-class)

Lernszenarien für den Sprachkurs „Sprache II“ (auf e-class). Fachbereich für Deutsche Sprache und Literatur. Nationale und Kapodistrias-Universität Athen.

Διδακτικό υλικό (στο e-class)

Lernszenarien für den Sprachkurs „Sprache IV“ (auf e-class). Fachbereich für Deutsche Sprache und Literatur. Nationale und Kapodistrias-Universität Athen

Διδακτικό υλικό (στο e-class)

Unterrichtsmaterial für die Lehrveranstaltung „Sprachkenntnisse und Sprachunterricht evaluieren“ (auf e-class). Fachbereich für Deutsche Sprache und Literatur. Nationale und Kapodistrias-Universität Athen.

5. Ανακοινώσεις σε επιστημονικά συνέδρια (με κριτές) που δεν εκδίδουν πρακτικά

6. Βιβλιοκρισίες που συντάχθηκαν από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος

B. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

7. Αναφορές

7.1 του ειδικού επιστημονικού τύπου

7.2 Ετεροαναφορές

8. Βιβλιοκρισίες τρίτων για δημοσιεύσεις μελών ΔΕΠ του Τμήματος

9. Συμμετοχές

9.1 Σε επιτροπές επιστημονικών συνεδρίων

9.2 Σε συντακτικές επιτροπές επιστημονικών περιοδικών

10. Προσκλήσεις για διαλέξεις

11. Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Γ. ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑ

12. Συμμετοχή σε διεθνή ανταγωνιστικά ερευνητικά προγράμματα

Ως συντονιστής

Ως συνεργάτης

Μέλος ΔΕΠ

13. Με χρηματοδότηση από διεθνείς φορείς ή διεθνή προγράμματα έρευνας

14. Με διοικητικές θέσεις σε διεθνείς / ακαδημαϊκούς / ερευνητικούς οργανισμούς –

επιστημονικές εταιρείες

Δ. ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ